



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE

DISEÑO|UC  
Pontificia Universidad Católica de Chile  
Escuela de Diseño

# ECCLESIA

*pictogramas católicos*

Autora: Francisca de la Maza Bengoa

Tesis presentada a la Escuela de Diseño de la Pontificia Universidad Católica  
para optar al título profesional de Diseñadora

Profesor guía: José Manuel Allard

Julio de 2018,  
Santiago, Chile



A Dios, por su infinita generosidad.  
A mis papás, por enseñarme con el mejor ejemplo.  
A mis hermanos, por su constante apoyo.  
A Jose Allard, por compartir conmigo su conocimiento y  
motivación,  
Y a todos quienes aportaron de alguna u otra forma a la  
realización de este proyecto.

**01**

**glosario** /p. 6

**02**

**introducción** /p. 8

**03**

**investigación** /p. 44

**04**

**formulación** /p. 50

*p. 100/* **proceso de diseño**

**05**

*p. 114/* **implementación**

**06**

*p. 116/* **conclusiones**

**07**

*p. 118/* **bibliografía**

**08**

# 01 glosario

- 01. Evangelización** ..... Transmisión del mensaje de Cristo al prójimo para construir una sociedad más justa y humana, a través de proyectos e iniciativas concretas.
- 02. Diócesis** ..... Es una iglesia particular definida por el Código de Derecho Canónico como la porción del pueblo de Dios, circunscrita territorialmente y cuyo cuidado pastoral es encomendado a un obispo.
- 03. Laico** ..... Cristiano que no ha recibido ninguna de las órdenes religiosas que otorga la Iglesia y que por consiguiente no pertenece al clero.
- 04. Parroquia** ..... División territorial eclesial que está bajo la jurisdicción espiritual de un párroco o rector. Es la Iglesia principal de este territorio, donde se administran los sacramentos y se ofrece atención espiritual a los fieles o parroquianos.
- 05. Concilio** ..... Reunión de los obispos y otras autoridades de la Iglesia católica para decidir sobre algún asunto de dogma y de disciplina.
- 06. Encíclica** ..... Carta solemne que el Papa dirige a todos los obispos y fieles católicos ad doctrinando en cuestiones de fe o de costumbres.
- 07. Exhortación apostólica** ..... Se trata de un mensaje que el Papa dirige a una comunidad católica para dar indicaciones concretas sobre una cuestión en particular. Es un documento de tipo pastoral.
- 07. Innovación** ..... Generación de valor para la sociedad por medio de un producto, servicio o proceso novedoso que satisfaga una necesidad de mejor forma que las soluciones existentes, produciendo un cambio favorable en el sistema.

# 02

## introducción



Frente a los cambios en las formas y posibilidades de comunicación actual, motivados en gran parte por el avance de las tecnologías, nacen nuevos desafíos para la sociedad en general y sobre todo para las instituciones de carácter global como la Iglesia Católica. La comunicación tiene el poder de crear puentes, favorecer el encuentro y la inclusión, enriqueciendo de este modo a la sociedad. Este proyecto nace de la inquietud personal de hacer un aporte a la Iglesia desde el diseño. Mediante una investigación se constataron las falencias comunicativas de la Iglesia Católica, que se ha ido quedando atrás y no ha logrado actualizarse a los códigos visuales que se utilizan en el mundo moderno, dificultando muchas veces la entrega correcta de su mensaje. Ecclesia propone una herramienta gráfica que facilita esta tarea, al introducirse en la vida diaria de sus miembros, a través de sus espacios físicos y digitales.



**OS**  
**investigación**

 **El hombre y la comunicación**

 **El hombre y la fe**

 **La imagen de la Iglesia en la cultura**

 **Visión desde el diseño**

# El hombre & la comunicación

*“En el día a día, el ser humano se constituye mediante procesos informativos y procesos comunicativos(...) De acuerdo con la etimología, comunicar significa “hacer común”. La comunicación designa, pues, el paso de lo individual a lo colectivo.”*  
(Gonzalez Ruiz, 1994, p. 53)

La importancia que tiene la comunicación en el proceso de interacción social es tal puesto que es una actividad inherente a la naturaleza humana que implica el uso común de mensajes significativos, a través de diversos canales y medios que influyen en el comportamiento de los demás y en la organización y desarrollo de los sistemas sociales. Esta importancia reside también en que si no compartimos, no damos los suficientes pasos para ir hacia incrementos sociales, espirituales y de convivencia.

Se suele señalar al lenguaje como el principal problema de la comunicación. Para comunicarse, es necesario un lenguaje común, aceptado por el emisor y por el receptor.

## Orígenes de la comunicación visual

*"El lenguaje es la comunicación de un significado por medio de símbolos. El lenguaje visual es entonces la comunicación de un significado por medio de símbolos visuales o audiovisuales. Es un lenguaje elemental de imágenes; y es directo, preciso y universal porque ignora los límites del idioma, del vocabulario y de la gramática". (Gonzales Ruiz, 1994, p.83)*

### Arte rupestre & Jeroglifos

Desde sus orígenes, la comunicación ha sido básica para realizar actividades de supervivencia. Esta se pudo desarrollar gracias a la tendencia humana de cooperar con otros para lograr sus objetivos. Las primeras formas de comunicación únicamente humanas eran señalar y hacer mímica. Luego de esto, surgió el lenguaje hablado, mediante el cual se establecieron vínculos éticos y afectivos, que fueron los que configuraron a las comunidades como tales. Casi en paralelo surgieron las primeras manifestaciones pictóricas, como las pinturas rupestres y los jeroglíficos, logrando en el hombre el desarrollo de un pensamiento gráfico. Iniciaron como dibujos esquemáticos, hasta evolucionar hacia su abstracción en forma de representación de sonidos, como se observa en los alfabetos occidentales.

*"La visión es un acto fundamentalmente cognoscitivo. En esos tres planos, todo lo que sucede se manifiesta con imágenes visibles, o bien con estímulos de orden visual. La imagen es la forma particular que adopta mentalmente cada señal visual. Es el reflejo psíquico que las señales suscitan en nosotros, entendiendo por señal la simple manifestación física de objetos y de los hechos. La imagen no apela a la reflexión sino al reflejo". (Gonzales Ruiz, 1994, p.82)*

Los primeros signos logográficos (del griego logos: palabra y grama: escritura) eran pictogramas que representaban seres vivos, objetos o acciones. Se podría recorrer la historia de la humanidad a través de los múltiples sistemas de comunicación visual que han existido, desde la llamada protoescritura\*, hasta el desarrollo de las inscripciones cuneiformes en la antigua Mesopotamia o a los jeroglíficos y los ideogramas en la cultura egipcia. La evolución de estos signos puede ser ejemplificada con los pictogramas sumerios primitivos o los jeroglíficos egipcios, que eran representaciones figurativas de objetos de la época, animales o personas, donde el significado era directo y simple. Hoy en día los pictogramas siguen manteniendo esta interpretación sencilla de los mensajes, pero adaptada a la cultura actual.

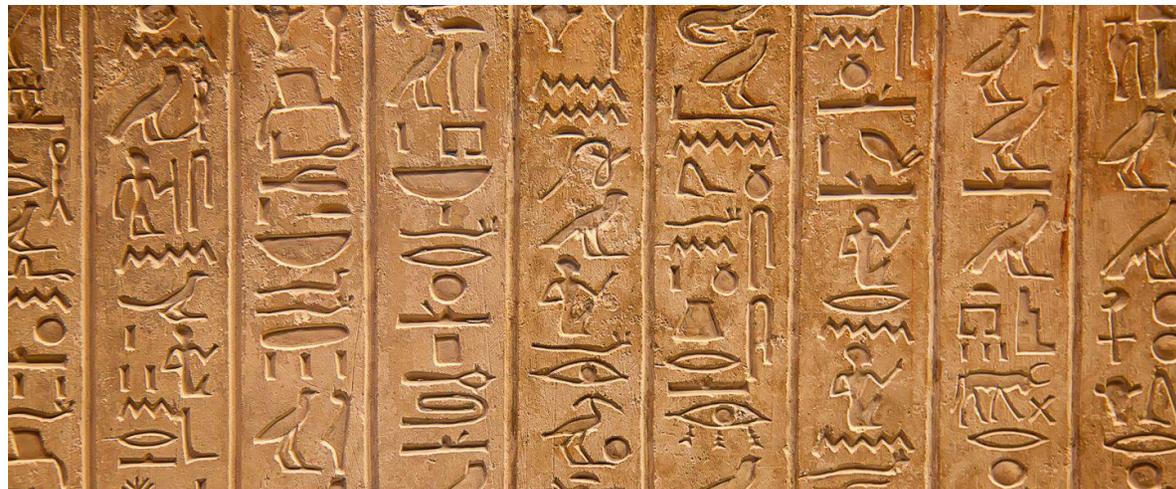
Hoy podemos darnos cuenta de cómo la llegada de nuevos inventos tecnológicos ha cambiado la manera en que nos expresamos. Nuestro lenguaje se nutre de las probabilidades que nos otorgan los dispositivos móviles que usamos todos los días como si fueran extensiones de

nuestro cuerpo. Cargar la batería, descargar contenido, interactuar a través de las redes sociales, estar "conectado"; toda esta actividad ha moldeado nuestro lenguaje y lo ha diversificado.

Otros ideogramas milenarios muestran representaciones más complejas, con significados abstractos que tuvieron que ser aprendidos. Al conocer el significado del ideograma base, los otros se pueden deducir.

La comunicación y el lenguaje humano no son estables porque la sociedad en sí misma no es estable. Siempre va cambiando y descubriendo nuevas posibilidades. Eso hace que incorporemos nuevas palabras a nuestro léxico, por ejemplo, y que organicemos de distintas formas la manera de comunicarnos entre nosotros, donde nuevos conceptos llegan a formar parte de nuestras vidas y de nuestro lenguaje.

ABAJO  
Jeroglifos egipcios



### \*Protoescritura:

Se refiere a los primeros sistemas de escritura que surgieron a principios del período Neolítico. Fue un desarrollo basado en tradiciones anteriores de sistemas simbólicos que no pueden ser clasificados como escritura propiamente tal, pero que tienen muchas características que se asemejan a ella. Usaron símbolos ideográficos para transmitir información.

ABAJO

Ejemplo de los símbolos jiahu, marcas semejantes a la escritura, encontrados en el caparazón de una tortuga y que datan de alrededor del año 6000 a. C.



## Evolución de la comunicación visual

En la actualidad también ocupamos estos “sintagmas visuales”, cuya construcción semántica y sintáctica es comprendida a nivel mundial.

Durante el siglo pasado fue cuando se produjo un avance sustancial en los sistemas de signos no verbales, tal como los entendemos hoy en día. Uno de estos avances se dirigió hacia el desarrollo de sistemas de comunicación de carácter universal, para borrar las barreras idiomáticas de los lenguajes fonográficos y de la escritura alfabética, cuyo mejor exponente fueron los pictogramas.

Un pictograma es un signo icónico dibujado y no lingüístico, que representa figurativamente, de forma más o menos realista, un objeto real, o un significado. Es un signo claro y esquemático que sintetiza un mensaje o información, sobrepasando la barrera del lenguaje, y con el objetivo de informar y/o señalar.

En 1924, el filósofo Otto Neurath y el ilustrador Gerd Arntz desarrollaron el proyecto Isotype (denominación que viene de “International System of Typographic Picture Education”) con el objetivo de comunicar información a través de un sencillo método no-alfabético. El isotipo se caracterizaba por estar formado de símbolos gráficos por medio de los cuales se transmitía la información visualmente sin emplear ningún lenguaje escrito, lo que hacía de este un sistema de carácter universal.

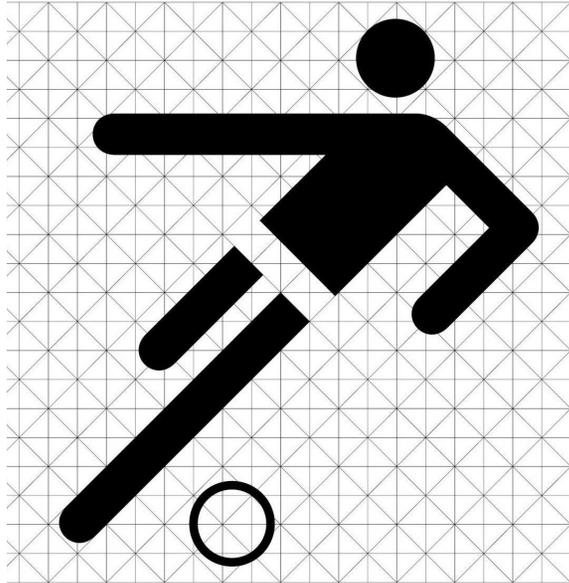
Pese a que Neurath tenía la intención de que el isotipo se empleara para fines educativos, acabó teniendo más impacto en la evolución del diseño gráfico e influyó notablemente en el ámbito de la infografía y la información visual, disciplinas que se encontraban en plena evolución en aquella época.

Otra investigación que contribuyó enormemente en el diseño de pictogramas fue la llevada a cabo por el American

Institute of Graphic Arts (AIGA) y el Departamento de Transporte de ese país (DOT por su nombre en inglés). En 1981 ellos llevaron a cabo un estudio exhaustivo sobre el proceso de estandarización de los símbolos destinados a orientar a los usuarios de edificios del área de transportes. Este sistema fue ampliamente difundido, tanto así que aún permanece vigente en algunos aeropuertos.

En las últimas décadas, además de los aeropuertos, centros comerciales y hospitales, entre otros, los Juegos Olímpicos han pasado a ser una gran plataforma donde el uso de pictogramas con diversos recursos y niveles de abstracción se han hecho presentes, generalmente intentando captar en su forma la cultura visual del lugar de celebración. Su primera serie fue diseñada en 1948 para los Juegos de Verano de Londres. En 1972, para las Olimpiadas de Munich, Otl Aicher introdujo una innovación conceptual al plantear como base modular una retícula pictográfica. Hoy en día ya son un eje básico de la comunicación visual de estos eventos, siendo reconocidos mundialmente.





IZQ  
Pictograma diseñado por Otl Aicher  
para las Olimpiadas de Munich 1972

ingenieros eléctricos que los desarrollan quedan fuera de competencia.

*"(...) El aspecto más esencial de la profesión no es el de crear formas, sino el de crear comunicaciones." (Frascara, 1996. n. 24)*

Reconociendo este fenómeno como uno conceptual, se define no sólo como un problema de diseño gráfico, sino uno de comunicación humana, frente al cual esta disciplina tiene mucho que entregar. Esto porque el diseñador gráfico trabaja en la interpretación, el ordenamiento y la presentación visual de mensajes. Su sensibilidad para la forma debe ser paralela a su sensibilidad para el contenido, logrando así un equilibrio en la elaboración del mensaje a comunicar.

## Importancia del diseño gráfico

*"El diseño de comunicación visual, visto como actividad, es la acción de concebir, programar, proyectar y realizar comunicaciones visuales, producidas en general por medios industriales y destinadas a transmitir mensajes específicos a grupos determinados". (Frascara, 1996. n. 19)*

Esto se hace con el fin de afectar el conocimiento, las conductas o las actitudes de la gente en una dirección determinada.

El diseño gráfico se ha erguido como una profesión clave en esta época de "explosión informacional". El crecimiento exponencial y masivo en el intercambio de información ha significado un aumento en la demanda de diseñadores que le hagan frente a este fenómeno, especialmente a causa del desarrollo de nuevas tecnologías y de la necesidad de poner nuestra atención no sólo en los factores tecnológicos de estos avances, sino también, como plantea Frascara, en el factor humano, donde los

## Conclusión: Diseñar la información

La información, entendida como un mensaje efectivo, es parte central de la comunicación visual. El diseño de información es definido por Horn (2000) como "el arte y ciencia de presentar información para que pueda ser usada por humanos con eficiencia y efectividad". Además, como plantea Peterson (2002), se trata también de un ámbito multi-dimensional en su aplicación debido a su gran alcance, que en esta llamada "era de la información" forma parte central de lo cotidiano para personas y organizaciones.

Como plantea Ramírez (2017), "Como recurso del lenguaje, la información visual puede ser sistemática en su despliegue, contando hoy con diversas aplicaciones gracias a las tecnologías de información". Uno de estos recursos son los sistemas pictográficos, que forman parte del día a día de las personas, y que se utiliza para representar la información normalizada, multiplataforma y entendible de modo rápido, constituyendo una lengua franca de nuestro tiempo (Zender & Mejía, 2013).

El principal propósito de este lenguaje unificado ha sido lograr conformar un código multi-cultural e incluso universal.

**El hombre & la fe**

“Iglesia” viene del latín *Ecclesia*, que significa convocación, comunidad. “Católica” significa universal, y se refiere a que todas las personas de cualquier raza, cultura y condición tienen cabida dentro de la Iglesia.



*En griego, las iniciales de la frase “Jesús Cristo Hijo de Dios Salvador” formaban la palabra PEZ. Se dice que cuando un cristiano, perseguido en esa época, quería identificarse con otro que podía ser de su misma fe, dibujaba un arco en el suelo. Si el otro completaba el segundo arco, formando el pez, significaba que no había peligro. Así, el pez llegó a ser un símbolo de identificación secreto conocido sólo por los cristianos.*

## Iglesia Católica Universal

La Iglesia se define a sí misma como “el pueblo que Dios convoca y reúne desde todos los confines de la tierra, para constituir la asamblea de todos aquellos que, por la fe y el Bautismo, han sido hechos hijos de Dios, miembros de Cristo y templo del Espíritu Santo” (Catecismo, 751-752). En un lenguaje más simple, son cristianos quienes creen que Jesús es su Salvador, que es Dios y hombre verdadero y que resucitó al tercer día. Pero los católicos son aquellos cristianos que viven su fe tal cual la ha transmitido la Iglesia Católica a lo largo de los siglos.

A lo largo de sus dos milenios de historia, ha influenciado a la filosofía occidental, la ciencia, el arte y la cultura. Sus principales enseñanzas se concentran en la difusión del evangelio y la realización de obras de misericordia corporales y espirituales, en atención a los enfermos, pobres y afligidos, como parte de su doctrina social. De hecho, la Iglesia es la mayor proveedora no gubernamental de educación y servicios médicos del mundo.

## Fe y comunidad

La Iglesia Católica es la Iglesia Cristiana más numerosa. En conjunto, todas sus partes reúnen a más de 1285 millones de fieles. Esto equivale a casi un 18% de la población mundial.

Es bueno recalcar la libertad con que debe entenderse la fe, por eso, el mismo Catecismo de la Iglesia Católica, define la fe como un acto personal. Para Ella, la fe es una respuesta libre del hombre a la iniciativa de Dios que sale a su encuentro, pero también esta religión no lo entiende como un acto aislado.

*"Nadie puede creer solo, como nadie puede vivir solo. Nadie se ha dado la fe a sí mismo, como nadie se ha dado la vida a sí mismo."*(Catecismo, 166).

Se entiende que el creyente o persona de fe, ha recibido la fe de otro, y debe transmitirla a otro. El amor a Jesús y a los hombres los impulsa a hablar a otros de la fe. Sobre este punto, el Papa Benedicto XVI decía: "No puedo construir mi fe personal en un diálogo privado con Jesús, porque la fe me ha sido dada por Dios a través de una comunidad de creyentes que es la Iglesia, y por lo tanto me inserta en la multitud de creyentes, en una comunidad que no solo es sociológica, sino que está enraizada en el amor eterno de Dios, que en Sí mismo es comunión del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, que es Amor trinitario"(Benedicto XVI, 2012).

Entendiendo que la Iglesia es esencialmente comunitaria, y que su centro está en Cristo, que a su vez está presente en la Eucaristía, hay que entender que la Iglesia está conformada principalmente por laicos, los que el Concilio

Vaticano II define en el documento Lumen Gentium, número 31 como: "Los cristianos que están incorporados por el bautismo, que forman el Pueblo de Dios y que participan de las funciones de Cristo, Sacerdote, Profeta y Rey. Ellos realizan, según su condición, la misión de todo el pueblo cristiano en la Iglesia y en el mundo". Es decir, los laicos son todas las personas que pertenecen a la Iglesia católica a través del Bautismo, pero que no son obispos, sacerdotes, o pertenecen a algún tipo de vida consagrada. De esta forma, los laicos son todos los fieles que han sido bautizados dentro de la Iglesia.

Los laicos se reúnen para poder celebrar la Eucaristía, necesitando de un lugar físico y un sacerdote para poder celebrar aquel sacramento. Para poder organizarse mejor y así responder a sus realidades locales, la Iglesia se encuentra dividida territorialmente en Diócesis, las que son guiadas por un obispo, que responde directamente al Papa. Chile cuenta con 5 arquidiócesis (más grandes) y 19 diócesis, las cuales a su vez se subdividen en territorios más pequeños llamados Parroquias (<http://www.iglesia.cl/diocesis/>). Cada parroquia, a su vez, cuenta con un párroco (sacerdote encargado) y por lo general una persona encargada de la administración, que puede ser el mismo párroco o una secretaria.

En las parroquias se organizan distintos grupos de fieles, divididos por edades y etapas, como grupos de preparación para distintos sacramentos, grupos de oración o grupos de niños. Generalmente, desde estos mismos grupos surgen iniciativas sociales en beneficio de la comunidad aledaña a cada parroquia, tales como misiones, colectas, recolección de ayuda material, entre otras.

# Iglesia Chilena

**5** arqui  
diócesis  
(arzobispo)

+

**19** diócesis  
(obispo)

**parroquias**

(sacerdote párroco)

secretaria  
parroquial

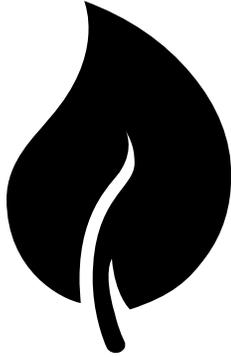
y/o

administrador  
parroquial

## Misión de la Iglesia

La Iglesia Católica considera que tiene encomendada la misión de **elaborar, impartir y propagar** la enseñanza cristiana, así como la de **cuidar de la unidad de los fieles**. Debe también disponer la gracia de los sacramentos a sus fieles por medio del ministerio de sus sacerdotes. Esta propagación del mensaje de Cristo se denomina evangelización y es parte central de las motivaciones de este proyecto.

*"Nadie puede exigirnos que releguemos la religión a la intimidad secreta de las personas, sin influencia alguna en la vida social y nacional, sin preocuparnos por la salud de las instituciones de la sociedad civil, sin opinar sobre los acontecimientos que afectan a los ciudadanos. ¿Quién pretendería encerrar en un templo y acallar el mensaje de san Francisco de Asís y de la beata Teresa de Calcuta? Ellos no podrían aceptarlo. Una auténtica fe –que nunca es cómoda e individualista– siempre implica un profundo deseo de cambiar el mundo, de transmitir valores, de dejar algo mejor detrás de nuestro paso por la tierra." (Francisco, 2013, no 183)*



## Encíclicas y Documentos

Situándonos en un contexto actual, parece importante analizar ciertos documentos escritos por el Papa Francisco para percibir de mejor manera, y de primera fuente, cual es la postura de la Iglesia frente a ciertos temas y cuales son sus inquietudes. Para esta investigación, se rescataron los dos documentos más importantes que han sido publicados, la exhortación apostólica *Evangelii Gaudium* (2013), y la encíclica *Laudato Si* (2015).

### Exhortación apostólica *Evangelii Gaudium*

Fue la primera exhortación apostólica del Papa Francisco, y trata sobre el anuncio del Evangelio en el mundo actual. En este documento, Francisco ofrece una visión motivadora e interpelante acerca del espíritu misionero y evangelizador de la Iglesia, a partir de una transformación misionera en la que no rehúye un análisis de la sociedad actual y ofrece claves para el anuncio evangélico en el mundo actual.

La idea central se desarrolla en torno a la importancia de la comunicación de la fe y cómo ésta es una misión inherente a cualquier católico.

Ante la situación del mundo actual, el Papa no tiene miedo en proponer cambios internos a la Iglesia. Afirma que en la Iglesia también se pueden reconocer costumbres que no están directamente ligadas al núcleo del Evangelio, algunas que están muy arraigadas a lo largo de la historia, que hoy ya no son interpretadas de la misma manera y cuyo mensaje no suele ser percibido adecuadamente.

*“El bien siempre tiende a comunicarse. Toda experiencia auténtica de verdad y de belleza busca por sí misma su expansión, y cualquier persona que viva una profunda*

*liberación adquiere mayor sensibilidad ante las necesidades de los demás. Comunicándolo, el bien se arraiga y se desarrolla” (n. 9).*

El papa Francisco también apela a que esta comunicación se realice adecuándose a los tiempos modernos, para que sea realmente efectiva. Insiste en que no hay que tener miedo al cambio si este va de la mano de un proyecto cuyo fondo es la evangelización.

*“No tengamos miedo de revisarlas. Del mismo modo, hay normas o preceptos eclesiales que pueden haber sido muy eficaces en otras épocas pero que ya no tienen la misma fuerza educativa como cauces de vida” (n. 43)*

## Encíclica *Laudato si'*

La segunda encíclica del Papa Francisco tiene como título “Laudato si’”, en recuerdo del Cántico de las criaturas de san Francisco de Asís. Trata sobre el cuidado de nuestra “casa común”, en medio de los graves problemas ambientales del tiempo presente. Está dirigida a todos los hombres, no sólo a los creyentes.

*«Alabado seas, mi Señor, por la hermana nuestra madre tierra, la cual nos sustenta, y gobierna y produce diversos frutos con coloridas flores y hierba».*

«Laudato si’, mi’ Signore» – «Alabado seas, mi Señor», cantaba San Francisco de Asís. En ese cántico nos recuerda que nuestra casa común es también “como una hermana”, con la cual compartimos la existencia, y como una “madre bella” que nos acoge entre sus brazos:

En el inicio de esta encíclica el Papa Francisco expone cómo los últimos papas han hablado sobre temas ambientales, especialmente ante la degradación de la naturaleza que muchos no alcanzan de comprender en toda su gravedad y urgencia (nn. 3-6). Olvidamos que nosotros mismos somos tierra (cf. Gn 2,7). Nuestro propio cuerpo está constituido por los elementos del planeta, su

aire es el que nos da el aliento y su agua nos vivifica y restaura. (LS, 2).

Con este texto el Papa pretende mostrar “la preocupación de unir a toda la familia humana en la búsqueda de un desarrollo sostenible e integral” ante el “desafío urgente de proteger nuestra casa común”. Todo ello se enmarca en una confianza sincera en Dios y en el esfuerzo del hombre: “El Creador no nos abandona, nunca hizo marcha atrás en su proyecto de amor, no se arrepiente de habernos creado. La humanidad aún posee la capacidad de colaborar para construir nuestra casa común” (n. 13). Sin embargo, es importante recordar que la palabra ecología no implica solamente al cuidado de naturaleza, sino también de los hombre inter-relacionados. La ecología es aquella que estudia las relaciones entre los hombres y su entorno.

En ese sentido, el Papa plantea que no hay dos crisis separadas, una ambiental y otra social, sino una sola y compleja crisis socio-ambiental. Las líneas para la solución requieren una aproximación integral para combatir la pobreza, para devolver la dignidad a los excluidos y simultáneamente para cuidar la naturaleza (LS 139)

Por eso, la ecología también supone el cuidado de las riquezas culturales de la humanidad en su sentido más amplio. Es la cultura no solo en el sentido de los monumentos del pasado, sino especialmente en su sentido vivo, dinámico y participativo, que no puede excluirse a la hora de repensar la relación del ser humano con el ambiente (LS, 143).

La importancia actual y contingente de esta encíclica es tal que ha sido celebrada por líderes políticos y medioambientales en todo el mundo, tanto dentro como fuera de la religión católica. Más allá de las diferencias, el cuidado de la ecología debiera un tema transversal, y su importancia para este proyecto puntual será retomada más adelante.

## La Iglesia Católica hoy

Monseñor Cristián Roncagliolo, en su reflexión en torno a la *Evangelii Gaudium*, plantea que las reformas de las estructuras requieren una 'conversión pastoral' que apunte a que "todas ellas se vuelvan más misioneras, que la pastoral ordinaria en todas sus instancias sea más expansiva y abierta, que coloque a los agentes pastorales en constante actitud de salida y favorezca así la respuesta positiva de todos aquellos a quienes Jesús conuoca a su amistad"(2014).

Estas reflexiones son fundamentales para palpar la actitud que ha adoptado la Iglesia en torno a los cambios y nuevas propuestas en una institución más abierta que nunca al cambio positivo. Ecclesia entra en una institución que ya cuenta con la disposición para aceptar e implementar formas nuevas que respondan a lo esencial del mensaje de Cristo.

La doctrina de la Iglesia es clara al decir que la comunión no radica en las estructuras o en los planes, sino que ocurre en los 'lugares de encuentro' con Cristo y, particularmente, en la misión, convocando a los diversos

en torno a un objetivo común: la evangelización. Por eso, el Papa afirma que prefiere "una Iglesia accidentada, herida y manchada por salir a la calle, antes que una iglesia enferma por el encierro y la comodidad de aferrarse a las propias seguridades" (EG 49).

*"Sueño con una opción misionera capaz de transformarlo todo, para que las costumbres, los estilos, los horarios, el lenguaje y toda estructura eclesial se convierta en un cauce adecuado para la evangelización del mundo actual más que para la autopreservación". (EG, n. 27)*

## Denuncias, abusos y reformulación

***“Nuestro dolor y nuestra vergüenza por los pecados de algunos miembros de la Iglesia, y por los propios, no deben hacer olvidar cuántos cristianos dan la vida por amor: ayudan a tanta gente a curarse o a morir en paz en precarios hospitales, o acompañan personas esclavizadas por diversas adicciones en los lugares más pobres de la tierra, o se desgastan en la educación de niños y jóvenes, o cuidan ancianos abandonados***

***por todos, o tratan de comunicar valores en ambientes hostiles, o se entregan de muchas otras maneras que muestran ese inmenso amor a la humanidad que nos ha inspirado el Dios hecho hombre”***  
*(Evangelii Gaudium, n. 76).*

*“Se nos exige promover conjuntamente una transformación eclesial que nos involucre a todos” (Carta del Papa al pueblo chileno, n. 3)*

Un proyecto como este no puede quedar ajeno al contexto temporal y geográfico en el que se encuentra inserto. Ecclesia surge en el contexto actual de la Iglesia Chilena, una Iglesia en crisis por los escándalos de abusos cometidos por algunos de sus miembros, por los encubrimientos, falta de transparencia y mal manejo de las denuncias. Una Iglesia, como dice el Papa en su carta al pueblo chileno, “con una herida abierta, dolorosa, compleja que desde hace mucho tiempo no deja de sangrar”, que se encuentra en un proceso de reflexión profunda y que nos exige, como laicos católicos, un proceso arduo de replantear las estructuras y renovar las formas de participación.

Según los últimos acontecimientos, y siguiendo la línea de lo expresado por el Papa Francisco en las cartas enviadas al pueblo chileno, los laicos estamos llamados a “impulsar y promover alternativas creativas en la

búsqueda cotidiana de una Iglesia que quiere cada día poner lo importante en el centro”.

Cada católico, desde su propia realidad, desde su propia disciplina, y de forma horizontal y no vertical, está llamado a aportar a esta renovación tan necesaria de la Iglesia. Es en este contexto, por lo tanto, donde se hacen aún más necesarias las iniciativas que surjan desde los distintos ámbitos pertenecientes a la Iglesia, muchos de los cuales anteriormente no habrían tenido cabida, pero hoy son vitales, sobre todo para la reconciliación, la restauración de confianza, la sanación y finalmente la reconstrucción de una institución quebrada en sus formas, pero no en su fondo.

*“Cada uno de los bautizados, cualquiera que sea su función en la Iglesia y el grado de ilustración de su fe, es un agente evangelizador, y sería inadecuado pensar en un esquema de evangelización llevado adelante por actores calificados donde el resto del pueblo fiel sea sólo receptivo de sus acciones. La nueva evangelización debe implicar un nuevo protagonismo de cada uno de los bautizados” (n. 120)*

# La imagen de la Iglesia en la cultura

*“La riqueza iconográfica producida por los primeros cristianos es sorprendente. La fe en Jesucristo era proclamada no solo a través de la palabra, la conducta y el ejemplo, el amor y la solidaridad de los creyentes, sino también a través del arte (...). En general, las representaciones más numerosas son de carácter simbólico”. (Deiros, 2005, p.51)*

## **Representaciones pictóricas en la historia del arte**

Durante los tres primeros siglos de historia de la Iglesia Católica como tal, hasta la libertad de culto concedida por el emperador Constantino, son las catacumbas y los sarcófagos cristianos donde podemos encontrar las primeras imágenes, frescos o pinturas religiosas. Las representaciones gráficas eran habituales en esta primera época donde nace el cristianismo, ya que la mayor parte de la población no poseía el privilegio de la enseñanza alfabética. En estas catacumbas, y más adelante dentro de las Iglesias, se encontraban pinturas y esculturas de diferentes situaciones que narraban las historias bíblicas en forma gráfica. Así, la evangelización se transmitía mediante el arte.

*“En estas catacumbas, un modelo arte pictórico aporta nuevas bases estéticas e iconográficas, y supone la novedad de este primer arte cristiano. La embrionaria religión impone representar las creencias y las historias de su fe, relatar la narración sagrada de forma visible (...). Para manifestar de forma visible estas creencias sobrenaturales, el mundo de las imágenes paleocristianas elige dos caminos: la figuración narrativa con carácter doctrinal y educativo, en la que todo lo que no tiene significado es descartado, y el lenguaje simbólico, en el que las imágenes se reducen a símbolos que representan ideas”. (Pintado, 2011, p.198)*



A partir del siglo IV, a medida que se van construyendo templos e iglesias, se pueden encontrar ya en ellas imágenes y pinturas representando pasajes del Evangelio, enseñanzas y personajes de la historia religiosa. Como podemos ver, los simbolismos están presentes en la Iglesia desde sus orígenes, donde cada uno de ellos cuenta con un significado especial. El cordero sacrificado, presente tanto en pinturas como por escrito, representa a Cristo crucificado, simbolizando la salvación de un fiel cristiano. El pez también simboliza a Cristo, cuya explicación más simple se debe a que las iniciales de Jesús en griego forman la palabra pez. Esta representación también hace referencia al bautismo, relacionándolo con la metáfora en la cual los cristianos fueron nacidos simbólicamente en el agua, como Jesucristo en el Río Jordán, con la vida de los peces dependiendo de ella para su existencia. La paloma simboliza la paz del Espíritu Santo, que según escrituras bajó a la tierra en forma de ave.

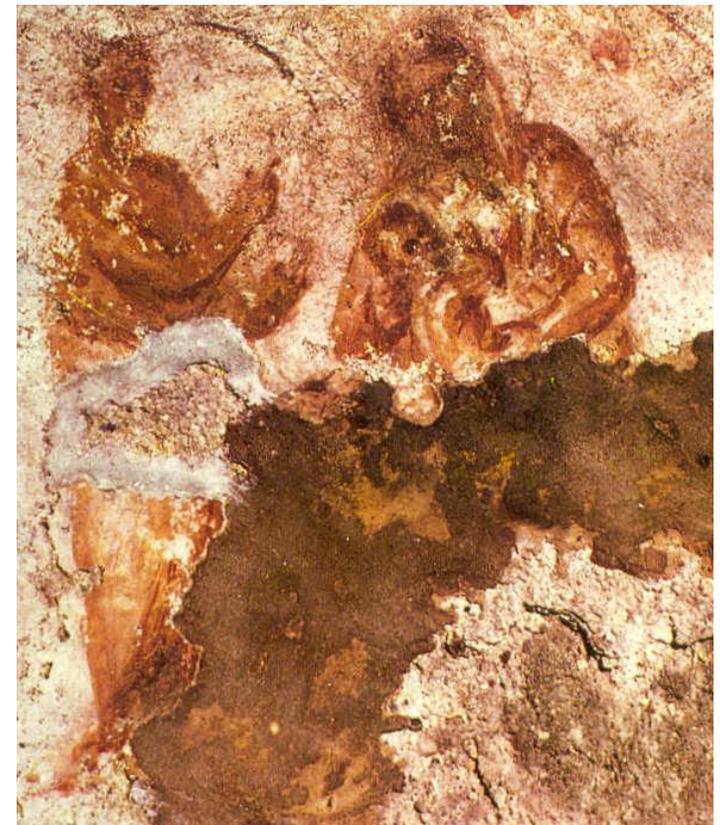
El alfa y omega, como el principio y el fin, hacen referencia a la eternidad de Dios. El pan y el vino simbolizan la eucaristía. La cruz ha sido el símbolo más usado y por el cual se identifica a los cristianos, representando el sacrificio que hizo Jesús por la humanidad al morir de esa forma.

*"Un símbolo es un fenómeno, una representación concreta y abstracta que la mente relaciona con otro fenómeno. (...) Son signos artificiales que dependen de alguna convención construida por el hombre y pertenecen al plano de la imaginación y del inconsciente". (Gonzalez Ruiz, 1994, p. 84).*

Éstos conectan al hombre con un significado. Con respecto a la cruz, posee un sentido universal, y las personas que la observen la relacionarán con un tema similar, y la vincularán con un significado personal acorde a su historia de vida. Así como estos símbolos, han existido muchos otros a lo largo de la historia del Catolicismo, y han sido utilizados como método de enseñanza, de comunicación y de representación.

IZQ  
Cubículo del León,  
Catacumbas de Domitilia

ABAJO  
La imagen más antigua conocida de  
María, sosteniendo a Jesús niño.  
Datada del siglo II, Catacumbas de  
Priscila, Roma.



## Eikon > ícono

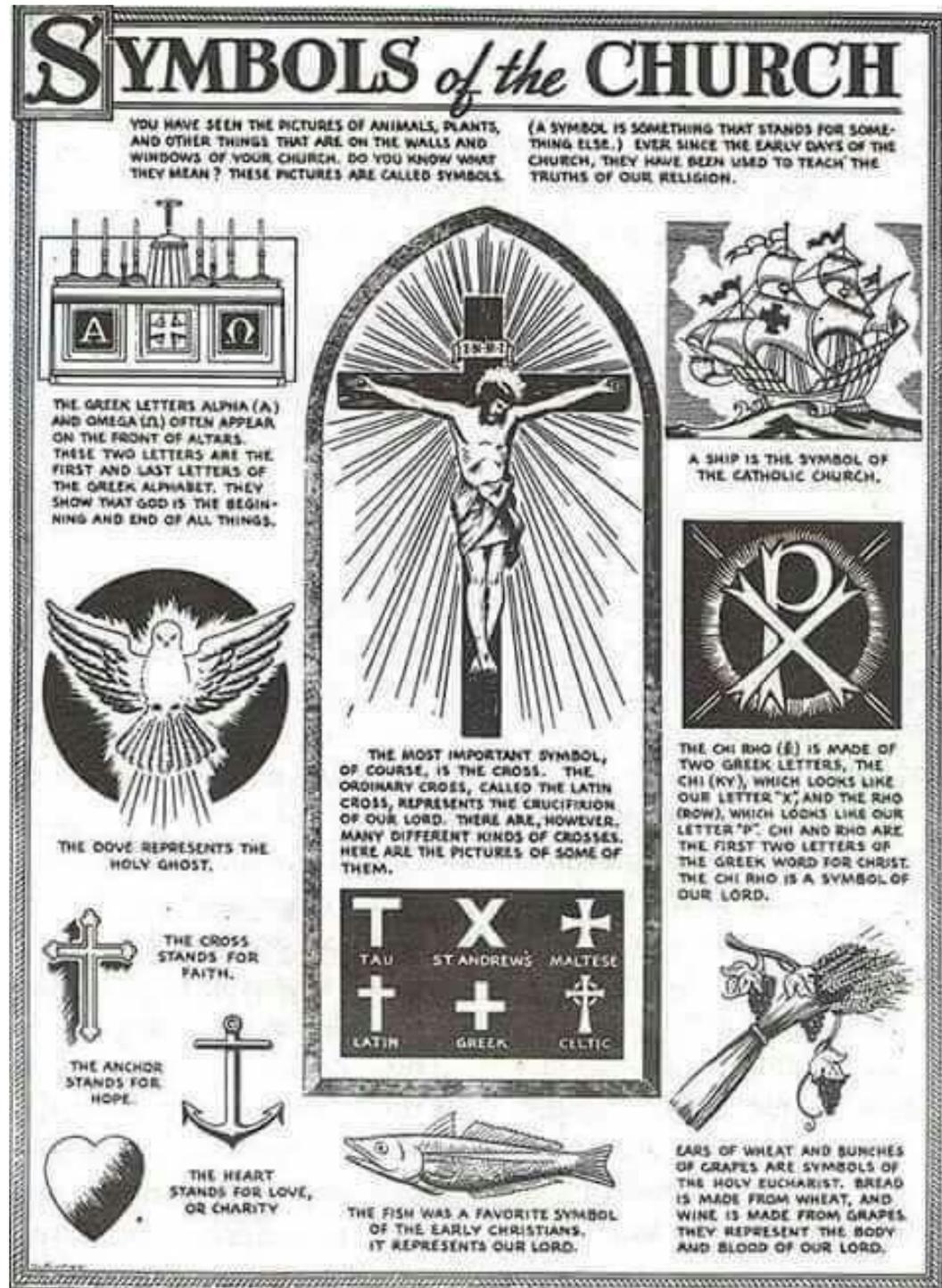
Durante toda su historia, la Iglesia ha aprovechado los símbolos como parte importante de su representación pictórica. Diversas figuras han sido utilizadas para comunicar conceptos propios, tanto para facilitar la enseñanza de su historia para la gente analfabeta en sus principios, como para identificarse como miembros de la misma religión, en la época en que los cristianos eran perseguidos. Los primeros cristianos adoptaron el concepto de "eikon", que en griego eran imágenes que representaban realidades históricas. De esta palabra griega surge después el concepto de ícono, que eran utilizados para hacer catequesis a través de la imagen, captando "la palabra de Dios" en los íconos.

Muchos de ellos siguen estando presente hoy en día en el imaginario católico, sobre todo por la gran presencia que han tenido en los vitrales de las iglesias, por ejemplo, entre otras manifestaciones artísticas.

## Alfa y Omega

Son la primera y última letra del alfabeto griego. En el Libro de la Revelación, Cristo se refiere a sí mismo como el Alfa y el Omega, haciendo referencia al principio y al fin de las cosas, el creador y el sentido último de la creación. of all creation. Se utiliza como símbolo de la eternidad de Dios. Ambas letras han sido utilizadas desde los inicios de la religión católica.

DER  
Ilustración representando algunos  
de símbolos de la Iglesia





IZQ  
Vitrail representando al  
Cordero de Dios

## Chi Rho

Es un recordatorio de Jesús. Está compuesto por las primeras dos letras griegas del nombre Cristo. Este símbolo fue utilizado por el Emperador Romano Constantino como su bandera, como signo de devoción a Cristo.

## Cordero de Dios

Es una metáfora para Cristo, porque un cordero inocente fue sacrificado en el Antiguo Testamento como una ofrenda para Dios. En el Nuevo Testamento, Cristo, inocente, se sacrifica como ofrenda a Dios para la salvación de todo el mundo.



IZQ  
Ilustración de Biblia  
representando las  
iniciales "IHS", que también  
hacen referencia al nombre  
de Cristo en griego.



DER  
Vitrail representando  
Chi Rho junto al  
Alfa y Omega

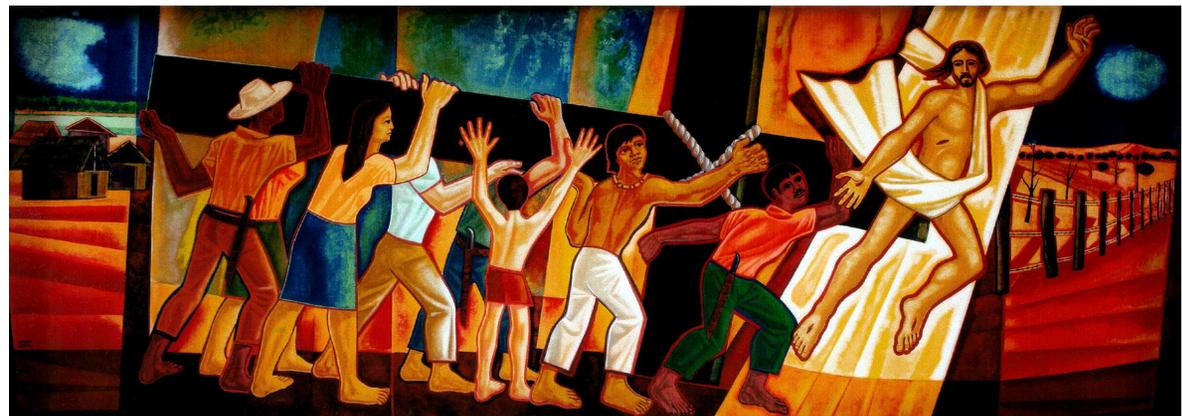
## Iglesia Católica Latinoamericana

La Iglesia, por iniciativa de el Papa Juan XXIII, convocó un Concilio para 1962 (sólo se han celebrado 20 concilios en toda la historia). Su principal finalidad era poner a la Iglesia Católica en sintonía con los nuevos tiempos que vivía la humanidad. En este sentido, los objetivos del encuentro debían apuntar a una puesta al día de la Iglesia respecto a su participación en la búsqueda de una mejor humanidad, a través de la adecuación de sus estructuras y mensajes, así como la preparación del mundo cristiano a la nueva realidad mundial.

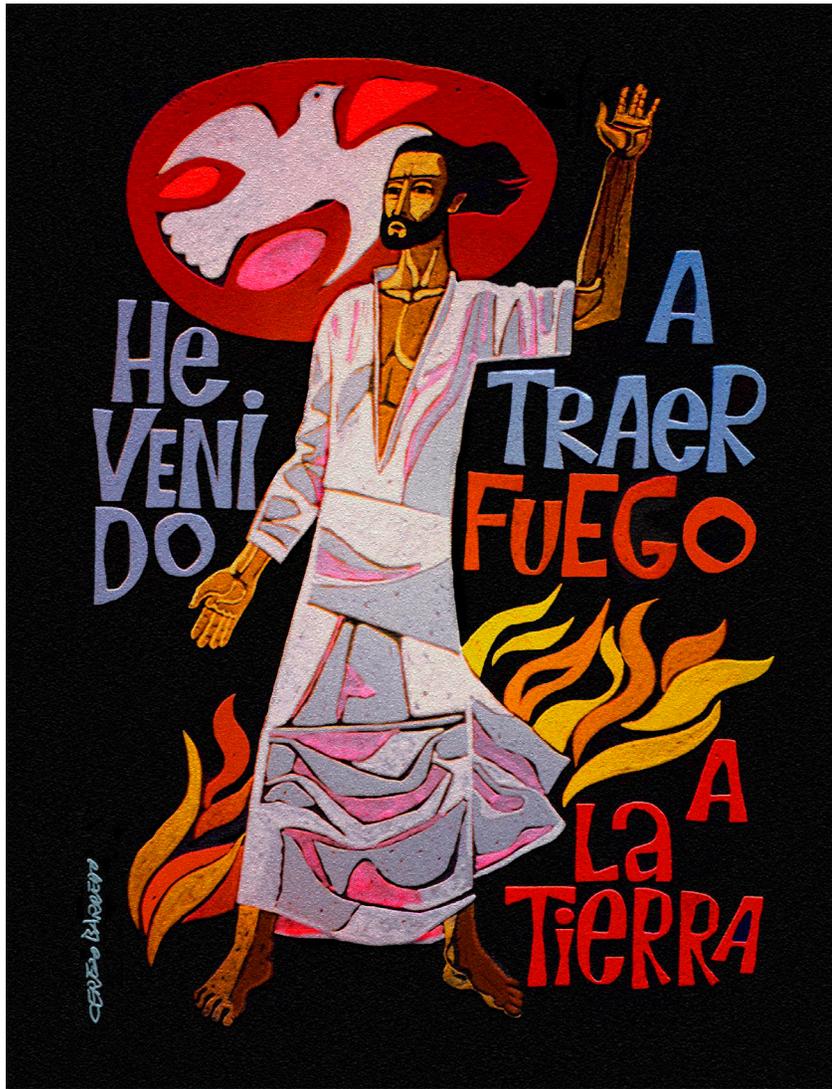
Durante más de cuatro años, entre 1962 y 1965, se llevaron a cabo cuatro grandes sesiones de debates en Roma, con la participación de todos los obispos de la Iglesia Católica, peritos, teólogos y observadores invitados. En los encuentros se enfrentaron las posiciones conservadoras de la tradición y las reformistas que buscaban adecuar a la Iglesia a los nuevos signos de los tiempos. Un hito en la discusión fueron los cambios en la liturgia, lográndose importantes modificaciones: se permitió usar exclusivamente las lenguas vernáculas, se buscaron modos de estimular la participación de los laicos, se recomendó la sobriedad y la pobreza, se amplió y mejoró el concepto de concelebración y se simplificaron los ritos más complejos.

Luego del Concilio Vaticano II, y a raíz de todos los cambios

que estaban sucediendo, en Latinoamérica tomó mucha fuerza la Teología de la Liberación, una corriente teológica cristiana integrada por varias vertientes católicas y protestantes, que se caracteriza por considerar que el Evangelio exige la opción preferencial por los pobres y por recurrir a las ciencias humanas y sociales para definir las formas en que debe realizarse aquella opción. Esta corriente trajo consigo un estilo artístico particular, que fue ampliamente replicado en todo el continente.



ABAJO  
*Mural de la Catedral de la Prelatura  
de São Félix do Araguaia*



ARRIBA  
 "Fuego he venido a traer a la tierra"  
 Cerro Barreño

DER  
 "Espíritu Santo"  
 Baldaquino en la catedral de  
 São Félix de Araigua

Esta expresión artística recoge inspiraciones del arte precolombino, donde las formas precisas son protagonistas, junto con la utilización de colores fuertes, brillantes y contrastantes entre ellos. En general las temáticas relacionan mucho las figuras religiosas con "el pueblo", obreros y soldados, personajes comunes de la sociedad latinoamericana, junto con representar a Jesús como uno más de los pobres y excluidos.



## Influencias cristianas en el diseño

*Rudolf Koch:*

Tipógrafo alemán que trabajó durante toda su vida con *lettering*, caligrafía, tipografía e ilustración. Según él, el alfabeto era el mejor logro de la historia de la humanidad.

Koch era muy espiritual y un devoto luterano, por lo que dedicó mucho tiempo a trabajar en publicaciones y manuscritos religiosos, como el de la imagen, de las cuales sumó casi cien a lo largo de su vida. La combinación entre símbolos religiosos (como IHS, iniciales de Cristo, y la cruz) con la tipografía grande, enérgica, organizada casi geométricamente, y dispuesta de manera que rellene la página lograron ser sellos característicos de su estilo.



*Grabados de Eric Gill:*

Escultor y tipógrafo inglés, asociado al movimiento Arts and Crafts. Es una figura controversial, ya que gran parte de su trabajo tenía tintes religiosos, pero sin embargo tuvo un reprochable comportamiento sexual, incluyendo su arte erótico y abuso sexual de sus hijas.

Publicó una serie de grabados con motivos religiosos, en los cuales la figura principal es la Virgen con el niño. Llamaban la atención sus siluetas sencillas, pero sin embargo con gestos corporales expresivos, sobre todo en cuanto a la relación madre-hijo.



IZQ  
"Madonna and child with angel"  
1916



DER  
"Madonna and child"  
1919

Visión desde el **diseño**

*Según palabras de Robert Horn,  
el diseño de la información (DI)  
“es el arte y la ciencia de preparar  
información para que pueda ser  
usada con eficiencia y efectividad”.*

**detección de la problemática**

**análisis de la oportunidad**

# detección de la problemática

Una institución tan grande como es la Iglesia, presente en prácticamente todos los países del mundo -un mundo donde la visualidad y la instantaneidad de la información cumplen un rol cada vez más protagónico, especialmente en las nuevas generaciones- cuenta con ciertos aspectos que pueden ser preocupantes.

Existe una falta de sintonía y consistencia en los códigos gráficos utilizados por la Iglesia para comunicarse con una comunidad diversa en lo cultural, social y generacional. Pareciese que gran parte del imaginario cristiano proyectado por la Iglesia responde a una estética propia de los años 60, sobre todo en Latinoamérica, y que a pesar de algunos intentos, no se ha actualizado a los códigos visuales de hoy.

En un mundo cada vez más globalizado, vemos cómo hay instituciones tanto privadas como públicas que han logrado encontrar formas de facilitar la comunicación con sus usuarios, diseñando lenguajes universales y de fácil comprensión para romper ciertas barreras idiomáticas o generacionales.

Algunos de los mejores ejemplos son los aeropuertos, centros comerciales, museos y hospitales, que han desarrollado sistemas -principalmente de wayfinding- de acuerdo a las necesidades de sus usuarios. Sin embargo, aquí es donde surge la siguiente pregunta:

**¿Si en una institución tan grande como son los aeropuertos - donde transitan diariamente millones de personas de distintas nacionalidades, idiomas, culturas y edades-, lograron unificar su lenguaje a través de pictogramas, por qué la Iglesia Católica -donde también conviven millones de personas, de distintas nacionalidades, idiomas, culturas y edades-, no ha logrado aprovechar este lenguaje común?**

En general, los mensajes que busca comunicar la Iglesia en su día a día pueden ser simplificados y representados de una forma mucho más amigable que la que se utiliza actualmente.

El lenguaje visual que se percibe en general es poco atractivo y poco claro, usando mucho texto en poco espacio y en tamaños pequeños que son difíciles de leer, sobre todo considerando la gran cantidad de católicos que participan activamente y son adultos mayores, por ejemplo. Además, la utilización de imágenes antiguas, de un estilo “pasado de moda” es muy poco atractivo para los jóvenes y proyecta una imagen lejana y anticuada, distinta a la que busca proyectar la Iglesia hoy.

Se pierden muchos recursos en intentar captar la atención de los laicos y fieles, sin lograr el objetivo.

*DER  
Ejemplos de gráfica utilizada  
en Iglesias de distintos países*





# análisis de la oportunidad

En un mundo donde la visualidad y la instantaneidad de la información cumplen un rol cada vez más protagónico -especialmente en las nuevas generaciones- se detecta la oportunidad de diseño, necesaria y sensible.

Como toda institución, la Iglesia Católica necesita comunicarse de muchas formas con la gente, y una de ellas corresponde a un lenguaje simbólico a través de códigos que permiten traspasar información, además de convocar, acercar e invitar a compartir pensamientos y acciones que reflejen el pensamiento y la interacción que existe entre la Iglesia, sus fieles y el mundo. Surge la oportunidad de sintetizar mensajes y conceptos propios de la Iglesia y la fe a través símbolos gráficos acordes a los nuevos medios, plataformas tecnológicas y soportes.

Como primera aproximación, se recurrió a distintas medidas para obtener información sobre la factibilidad de un proyecto de este tipo. En específico, y porque son un ejemplo concreto de potenciales beneficiarios, se decidió partir el estudio en terreno por las parroquias. Para iniciar el proceso se seleccionaron al azar parroquias de dos regiones (ambas por un tema de factibilidad y cercanía a la hora de visitar): Región de Valparaíso y Región Metropolitana. Dentro de ellas, se eligieron distintas comunas, intentando abarcar distintas situaciones económicas y realidades sociales, y así lograr visualizar un panorama más completo. En Valparaíso se consultaron parroquias de Viña del Mar, Con Con y Valparaíso. En Santiago se eligieron parroquias en las

comunas de Las Condes, Quilicura, Cerro Navia, Vitacura, Providencia y Santiago Centro.

El método para estudiar estas distintas realidades parroquiales se dividió en tres: como regla general, se contactaron a todas (aproximadamente 40) por email con un pequeño cuestionario sobre el funcionamiento práctico de los avisos parroquiales. Además de este método de contacto, se visitaron 7 parroquias, tanto en Valparaíso como en Santiago, principalmente para observar en modo "incógnito".

Las respuestas arrojaron que todas las parroquias, excepto una, contaban con impresora (algunas con tintas a color), conexión a internet (mediante wi-fi o red fija), y que todas generaban contenido gráfico para promocionar o comunicar distintas cosas a sus fieles.

Estos detalles, aunque mínimos, fueron de gran ayuda para detectar que existía una oportunidad de acción en el ámbito parroquial, y por tanto se dio inicio al proyecto.

# 04 formulación

# ¿Qué?

Sistema de símbolos gráficos (pictogramas) que representan distintos ámbitos y conceptos propios de la Iglesia Católica Universal, en formato open source, disponibles para descargar a través de una plataforma web.

# ¿Por qué?

Falta de sintonía y consistencia en los códigos gráficos utilizados por la Iglesia para comunicarse con una cultura diversa, y su presencia en un mundo cada vez más interconectado exige unificar y homologar estos criterios visuales para ayudar a mejorar la comunicación de la Iglesia.

# ¿Para qué?

Ser utilizado como recurso facilitador de la comunicación, superando las diferencias culturales propias de la Iglesia Universal, aportando creativamente en la evangelización de las nuevas generaciones por medio de un lenguaje simbólico.

## Objetivos específicos:

1. Desarrollar una familia de pictogramas que representen conceptos propios de la Iglesia Católica, cuyos significados sean fácilmente reconocible por sus usuarios.



Se aplicó el ejercicio de reconocimiento y comprensión de los pictogramas a través de la plataforma web desarrollada, aplicado a un rango de personas de distintas edades.

2. Facilitar el trabajo comunicacional de los operarios parroquiales a través de una herramienta sencilla.



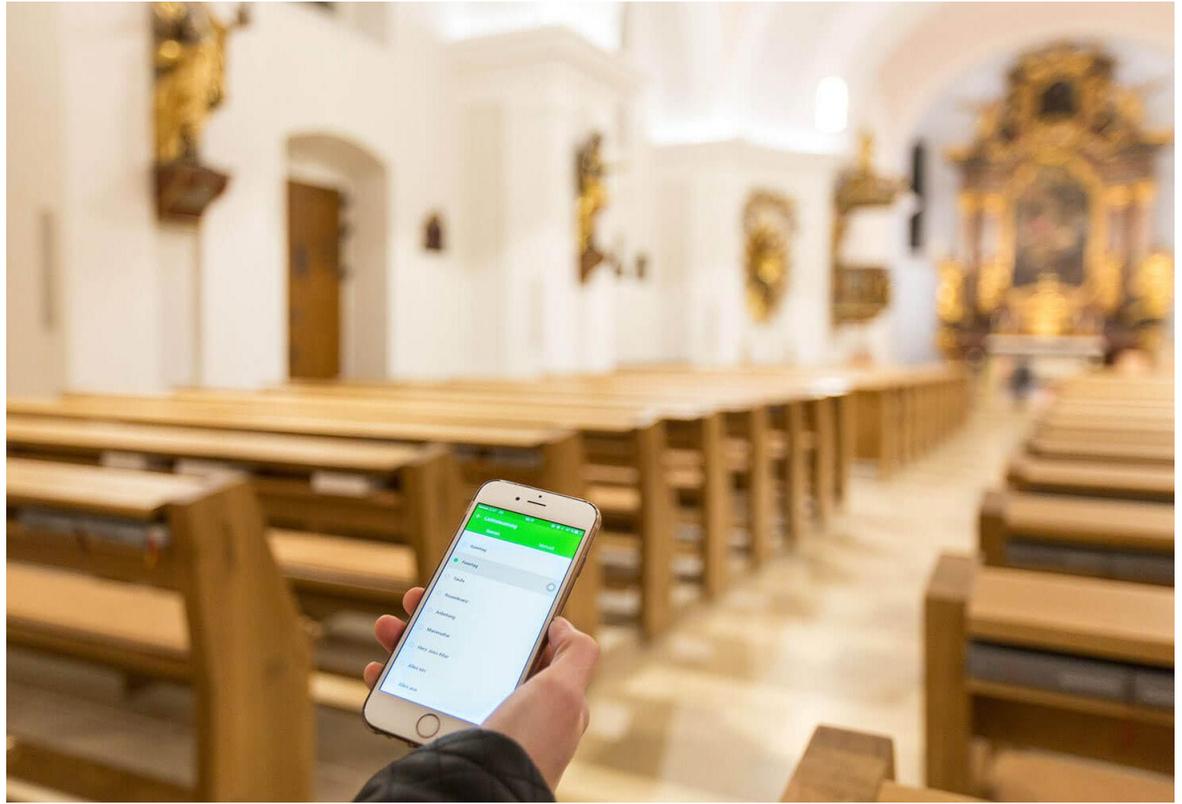
Se realizó una encuesta de satisfacción a los operarios posterior a la implementación del proyecto.

3. Lograr un lenguaje universal, que supere barreras de idioma, mediante la utilización de íconos visuales comprensibles en distintos contextos.



Se aplicó la encuesta a usuarios de distintas nacionalidades e idiomas para validar que la comprensión de los íconos sea la misma para todos.

# Contexto de implementación



El proyecto que se propone es una herramienta efectiva, atractiva y positiva, acorde a las nuevas plataformas y medios de comunicación social propios de nuestra época, y que contribuye de manera creativa a la evangelización del mundo moderno. Esta familia de pictogramas se ha denominado Ecclesia, que significa "Iglesia" en latín. Este fue el primer nombre con el que se denominó a la Iglesia, siendo el latín el idioma universal oficial de los católicos.

El contexto en que se enmarca Ecclesia es, en una primera etapa, en un Chile globalizado, donde la gran mayoría de las personas tiene acceso a internet, a través del cual se comunican, acceden a contenido y se informan. El proyecto se inserta en una Iglesia que está buscando responder a las exigencias de este tiempo, proponiendo nuevas maneras de interactuar con sus fieles y que está buscando constantemente nuevas formas de evangelizar.

El papa Francisco, en su intervención en la 50ª Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales (2016), se refirió especialmente a cómo el servicio que prestan tanto las comunicaciones como la Iglesia pueden ir en bien de recomponer las confianzas y acercar a las personas. Señaló que para cumplir con esta misión es necesario principalmente aprender a escuchar, para leer los signos y transformar la comunicación –tanto física como digital– en un lugar que favorezca el encuentro con la cultura y construya una cultura del encuentro.

Este proyecto responde a ese llamado de leer los signos actuales de la comunicación y utilizarlos al servicio de la Iglesia, contribuyendo a construir aquella cultura del encuentro. Sin embargo, Ecclesia no se queda solamente en las parroquias o en Chile. Una vez diseñado y validado el proyecto, al ser una fuente open source queda a

disposición de quien desee utilizarla, descargandola desde una plataforma online. De esta manera, no solo se cuenta con un registro de descarga sino que también se espera masificar este nuevo lenguaje de signos. Con este espíritu, Ecclesia podría utilizarse en múltiples aplicaciones y soportes tan diversos como iconos para apps y sitios web, señalética, material informativo/ didáctico, campañas de difusión, productos, entre otros.

# Usuarios & Aplicaciones

Por sus características *open source*, y porque el lenguaje visual de los símbolos permite prescindir de las limitaciones propias de una lengua en particular, el alcance del proyecto tiene diversas escalas y potenciales usuarios: feligreses, grupos de pastoral, parroquias, movimientos apostólicos, diócesis, redes sociales e Iglesia Universal.

Democratizando los procesos de distribución, Ecclesia podría facilitar la comunicación de las distintas organizaciones y ramas pertenecientes a la Iglesia, desde las secretarías parroquiales hasta la propia Santa Sede. Concretamente, el usuario objetivo es cualquier persona católica que requiera comunicar distintos aspectos de su fe, ya sean teóricos o prácticos, y por sus características gráficas, se asume que impactará con mayor fuerza en un público joven, ya que están más familiarizados con este lenguaje de las redes sociales.

Según plantean Abdullah y Hübner: "Un pictograma es una imagen creada por la gente para comunicar clara y rápidamente, sin el uso de palabras, con el propósito de llamar la atención sobre algo". Sus aplicaciones se basan en las necesidades de información del contexto y por lo general tiene significados acotados. Para producir esta empatía entre contenido, usuario y contexto, el contenido

del pictograma debe ser explícito como mensaje, y su forma lo suficientemente simple y asociativa para permitir una rápida identificación.

Conformados como sistema, los pictogramas hoy en día son usados para optimizar la comunicación y el servicio hacia las personas, y es un campo casi infinito de aplicaciones, entre las que se incluyen los espacios públicos, las interfaces digitales, la señalización y el aprendizaje. Por lo mismo, en términos relacionados a la Iglesia, estos íconos pueden utilizarse en gráfica parroquial, en invitaciones a actividades, a través de las redes sociales, en campañas sociales o de recolección, en material de educación religiosa, entre tantas otras posibilidades. Están pensados para facilitar y hacer más dinámica la tarea de comunicarse, por lo que no hay límites para su uso.

*Padre Javier Concha, párroco San Isidro, Santiago Centro:*  
"Con la secretaria parroquial intentamos buscar imágenes más o menos parecidas para que la gente sepa de qué habla cada folleto (primera comunión, reuniones de señoras, catequesis, etc). Sería muy útil para las parroquias, para que las secretarías y los párrocos tengan acceso a símbolos que identifiquen las cosas que necesitan, y que sean los mismos en todas las parroquias. También para las páginas web de las parroquias, saber fácil donde están los horarios de misa, los sacramentos, etc. Se podría facilitar al diseñador del Arzobispado para unificar las publicaciones...Tiene mucho campo de acción y mucho potencial".

## Redes sociales y tecnología

En los últimos años la tecnología ha entrado con fuerza en nuestras vidas. Son millones las personas en todo el mundo, especialmente adolescentes y jóvenes, que han incorporado la tecnología e internet en su vida cotidiana, en sus comunicaciones y en sus vínculos.

Esto ha significado que se generen conductas y espacios nuevos de interacción entre las personas y en especial los jóvenes, quienes son los que pasan la mayor cantidad de horas conectados (IMS & ComScore, 2016). Lo anterior se presenta como el contexto ideal para un proyecto de este tipo, donde se aprovecha el lenguaje utilizado ampliamente en estos nuevos medios digitales para utilizarlo en una institución que se encuentra desactualizada en cuanto a sus formas de comunicación. Concretamente este lenguaje acerca dos realidades aparentemente opuestas.

*Padre Daniel Concha, capellán Colegio Albamar:*  
"Estamos en una cultura de la imagen, las cosas entran por los ojos, entonces es súper importante como herramienta apostólica, para llegar a la gente, la parte gráfica. Funciona como puerta de entrada a cosas de contenido profundo a las que quizás no llegarían si la fachada de lo que se propone no es atractiva."

"Un proyecto como este puede tener un buen impacto, no definitivo pero importante, sobre todo en la gente joven."

# OB

**proceso de**  
*diseño*

- Análisis estado del arte**
- ¿Universal?**
- Concurso Innova Pastoral**
- Visita S.S Francisco a la UC**
- Metodologías**
- Desarrollo conceptual**
- Desarrollo del proyecto**

# **Análisis del estado del arte**

# Iglesia Católica

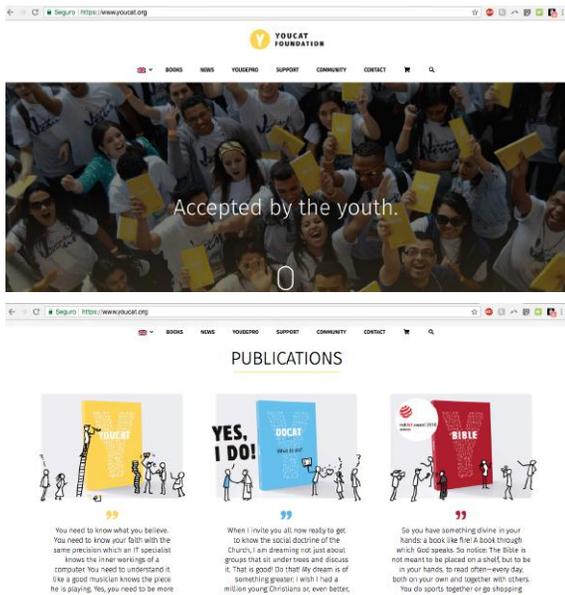
## Comunicación religiosa en la “era digital”

¿Cómo se representa la fe en los espacios?

Existen ciertos grupos pertenecientes a la Iglesia que han propuesto soluciones a algunas temáticas que se plantean en los objetivos específicos, sobre todo relacionados al acercamiento de los jóvenes y la entrega de nuevas herramientas para la evangelización. Uno de ellos es «YouCat» (Youth Catechism), una especie de catecismo para jóvenes: con su lenguaje, con imágenes actuales y respuestas a sus interrogantes sobre la fe. «YouCat» nace ante una constatación particular, como evidencia el mismo Benedicto XVI en el prefacio: “En las jornadas mundiales de la juventud (Roma, Toronto, Colonia, Sydney) se han encontrado jóvenes de todo el mundo que quieren creer, que están en la búsqueda de Dios, que aman a Cristo y desean caminos comunes. En este contexto nos preguntamos si no deberíamos buscar traducir el Catecismo de la Iglesia Católica en la lengua de los jóvenes

ABAJO  
*YouCat, Catecismo para los jóvenes.*

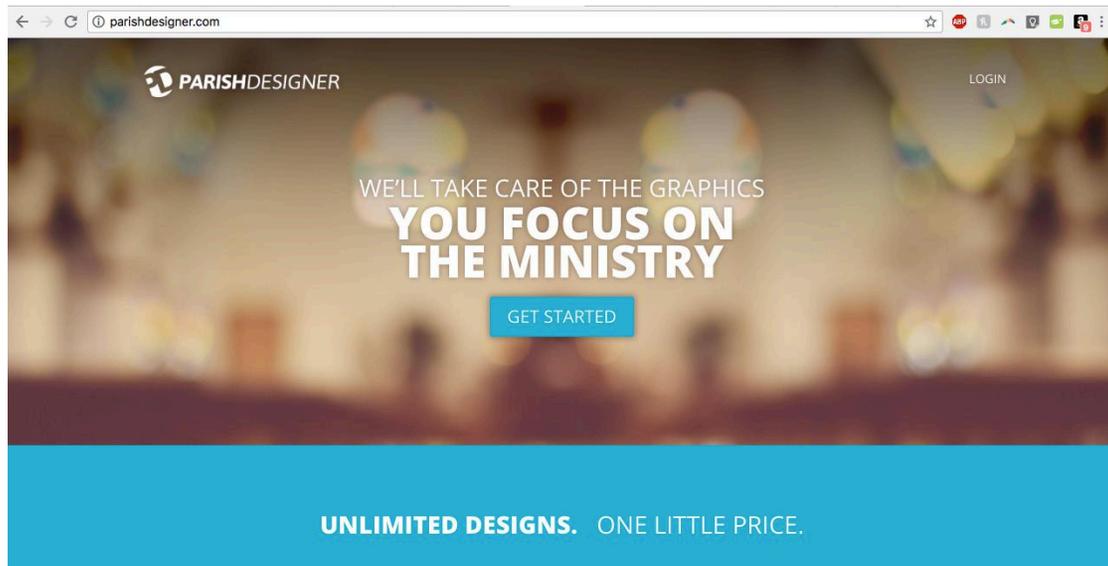




ABAJO  
Página web youcat.org

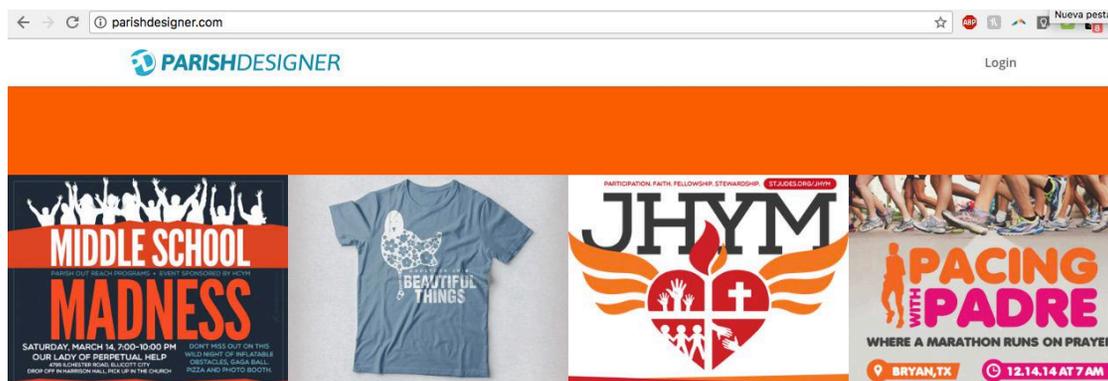
y hacer penetrar sus palabras en el mundo [...] Los jóvenes quieren saber en qué consiste de verdad la vida. Una novela criminal es cautivadora porque implica en la trama a las personas, porque podría ser también la nuestra; este libro –el Catecismo– es cautivador porque nos habla de nuestro destino y por eso trata cercanamente de cada uno de nosotros”. «YouCat» además cuenta con una página web que amplía el contenido, ofreciendo charlas, videos y material especialmente dedicado a los jóvenes. Este proyecto fue premiado con un Red Dot Award por su aporte a la religión desde el diseño, demostrando una vez más el gran alcance que puede tener esta disciplina en todos los ámbitos del quehacer humano.

En Estados Unidos, un grupo de diseñadores católicos crearon la página www.parishdesigner.com (en español, diseñador parroquial), en la que ofrecen distintos servicios de diseño gráfico a un precio bajo para las parroquias. Publicaciones para redes sociales, posters o afiches e imágenes para las páginas web son los tipos de encargos que reciben, todo bajo el lema “nosotros nos encargamos de la gráfica, tú encárgate de tu ministerio”.



ARRIBA  
Página “Parish Designer”

ABAJO  
Ejemplos de diseños página  
“Parish Designer”



“ParishDesigner provides your ministry with excellence, makes your ministry memorable, and gives you a great product at a great price!”

**CHRISTOPHER WESLEY**  
AUTHOR, *REBUILDING YOUTH MINISTRY*



## Incursión en las redes sociales

Otro ejemplo de herramienta nueva es la aplicación para celulares «Horarios de Misa», donde, como dice su nombre, se pueden encontrar las iglesias más cercanas y sus horarios según la geolocalización del dispositivo móvil. Esta aplicación -una de tantas de su estilo-, ha sido descargada más de 100 mil veces, y ha sido traducida a 10 idiomas, demostrando que existe una necesidad real de los católicos en el mundo de tener más a su alcance, por medio de la tecnología, la información de su fe.

El Papa Francisco causó gran sorpresa al ser el primer pontífice en incursionar en las Redes Sociales, abriendo una cuenta en Twitter y en Instagram, donde publica semanalmente imágenes de sus actividades e información sobre las distintas fiestas religiosas. Este acercamiento al “mundo moderno” ha sido muy bien recibido, no sólo por parte de sus fieles, sino del mundo entero, ya que muestra una faceta más cercana de la autoridad máxima de la Iglesia, y aprovecha de buena forma las herramientas digitales para mantenerse presente.

Uno de los sacerdotes contactados para comentar este proyecto, Daniel Concha, es fotógrafo y arquitecto, y según sus palabras “utiliza su Instagram como medio de evangelización”. Publica diariamente fotos sacadas por él y la acompaña con una reflexión relacionada al tema. Según su percepción, esta herramienta digital ha sido clave para fortalecer su interacción con los jóvenes, logrando un alto nivel de comentarios y respuestas positivas.



ARRIBA  
Aplicación para celular  
"Horarios de Misa"

ABAJO  
Cuenta de Instagram del  
Papa Francisco



DER  
Ejemplares de folleto  
"Domingo, Día del Señor"



## Imagen institucional

Para ejemplificar con una situación local, la Iglesia chilena, como se mencionó anteriormente, se encuentra dividida territorialmente en Diócesis, las que son guiadas por un obispo, que responde directamente al Papa. Las 5 arquidiócesis y 19 diócesis chilenas, subdivididas en territorios más pequeños que son las parroquias, no cuentan con una organización central en cuanto a la comunicación, sobre todo la comunicación visual. El Arzobispado de Santiago cuenta con una Dirección de Comunicaciones, pero ésta se enfoca principalmente en las apariciones en prensa escrita y comunicados oficiales. Esto, a diferencia de la Pastoral de la Universidad Católica, por ejemplo, que tiene un departamento de diseño y cuenta con una línea gráfica unificada para sus publicaciones. Gran parte del "imaginario católico" que tienen los chilenos tiene que ver con un material entregado todos los domingos para guiar las misas, un folleto llamado "Domingo, día del Señor", diseñado y distribuido a las parroquias por la Editorial San Pablo. Este tipo de material contribuye a proyectar una imagen de una Iglesia antigua, alejada totalmente de los códigos gráficos utilizados hoy en día. Un buen ejercicio para analizar la imagen actual de la Iglesia Católica es ingresar a las páginas web de distintas parroquias:



**SER CRISTIANO, HOY**  
ÁMBITO DE REFLEXIÓN SOBRE NUESTRO SER CRISTIANO EN MEDIO DE LA SOCIEDAD

La HOAC ha puesto en marcha un ámbito de reflexión sobre lo que significa **SER CRISTIANO, HOY**, y dialogar sobre sus implicaciones personales, sociopolíticas y eclesiales. Puede ser interesante compartir nuestras experiencias y puntos de vista. Te invitamos a la **sexta** charla en la que presentaremos el tema:

**CAMINOS PARA EL ENCUENTRO CRISTIANO**

Día: Martes, 18 de mayo de 2010  
Hora: 8 de la tarde.  
Lugar: c/ Vitoria 81, 1º dcha.

Organiza:

**H.O.A.C. Diócesis de Burgos**  
Hermandad Obrera de Acción Católica

DER  
Comparación entre dos páginas web de parroquias

ARRIBA  
Folleto de invitación a actividad católica

Según una encuesta de elaboración propia realizada a través de las redes sociales, se obtuvieron ciertos insights interesantes respecto a la percepción que tienen hoy, sobre todo los jóvenes, de la Iglesia. De un total de 100 encuestados, un 70% de ellos católicos, solamente un 58% dijo sentirse cercano a la Iglesia. El 86% afirmó que esta institución no es atractiva para los jóvenes, y las causas de este alto porcentaje generalmente coinciden en el mismo aspecto: la falta de actualización de ella a los códigos actuales, sobre todo respecto a las redes sociales. Se mencionó que proyecta una imagen anticuada, fome y pasada de moda. Ante la pregunta “¿Crees que la forma en que se comunica la Iglesia con la sociedad es la correcta?”, el 80% respondió que no, justificándola con que proyecta una imagen muy lejana. Respecto a los cambios que propondrían para lograr una mejor comunicación, se menciona a la presencia en los medios de comunicación actuales y que ésta sea más atractiva visualmente. También se habla de “ponerse a tono” con los tiempos modernos como parte importante de este cambio. Una de las respuestas más interesantes, que se relaciona directamente a esta investigación, dice que la Iglesia debe buscar “entender al público: saber cómo leen la información, dónde la leen, los formatos que usan, etc... Usar un lenguaje cercano y común para todos”. En general se percibe una alta aceptación al Papa Francisco y sus ideas renovadoras, pero existe un sentimiento común de que estas ideas no se transmiten a la cotidianeidad del laico católico y no logran instaurarse en su entorno.

**¿Qué cambios crees que podría hacer la Iglesia para comunicarse mejor con los jóvenes?**

*DER  
Ejemplos de respuestas obtenidas en la encuesta  
sobre la percepción de la Iglesia Católica*

## adaptarse al siglo, aceptar cosas nuevas

Quizas actualizarae en algunos ambitos para asi llegar mas facil. Pero din dejar de lado los valores y principios fundamentales

27/11/2017 16:24

En cuanto al medio, asistir a la iglesia como principal metodo de comunicacion es muy intermitente. Podría encontrar un medio más constante, y utilizar recursos comunicativos que se acerquen más a intereses actuales.

27/11/2017 15:44

Presencia en redes sociales, actualización de formas para transmitir mensajes.

27/11/2017 15:16

Más presencia en redes sociales, explicar las cosas de manera simples

Más actividad en redes; formación a través de ellas.

27/11/2017 15:09

Emplear los nuevos medios digitales de comunicación masiva y concentrar el mensaje en los nuevos problemas

28/11/2017 8:36

Comunicarse desde una posicion mas alegre, mas energética, no tan seria ni criptica... meterse donde estan los jovenes y llamarles la atencion

27/11/2017 23:41

Intervenir de forma más creativa y al nivel de ellos. Poner en la mesa temas de interés de los jóvenes.

27/11/2017 16:47

## Hablar más en su lenguaje y dar a conocer la alegría del Evangelio

Debe actualizarSe en general con mejor mktg y medio de comunicación que llegue más y sea atractivo visualmente

Necesita desligar de la comunicacion oficial de ella como institucion a figuras mas cercanas a los dinosaurios q a la juventud. Quiza laicos miembros de la iglesia serian mejores comunicadores que sacerdotes. A veces tanta pompa y tanta antigüedad hacen dificil entender a la iglesia como una familia cercana mas q un set de reglas

27/11/2017 15:03

## Estar mas activa en redes sociales

# Pictogramas

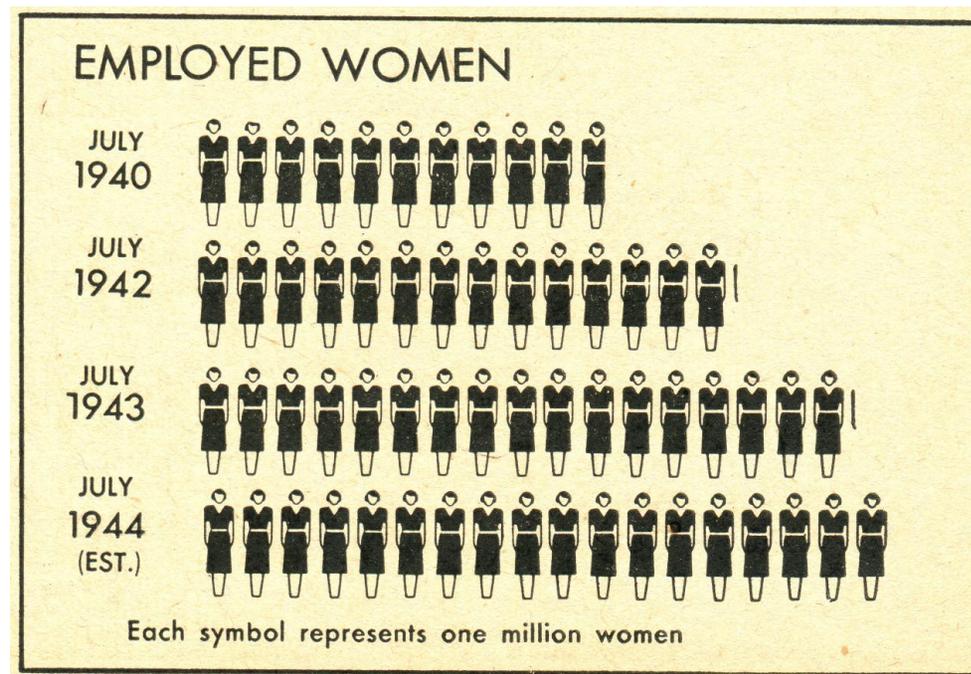
## Ejemplos de desarrollo

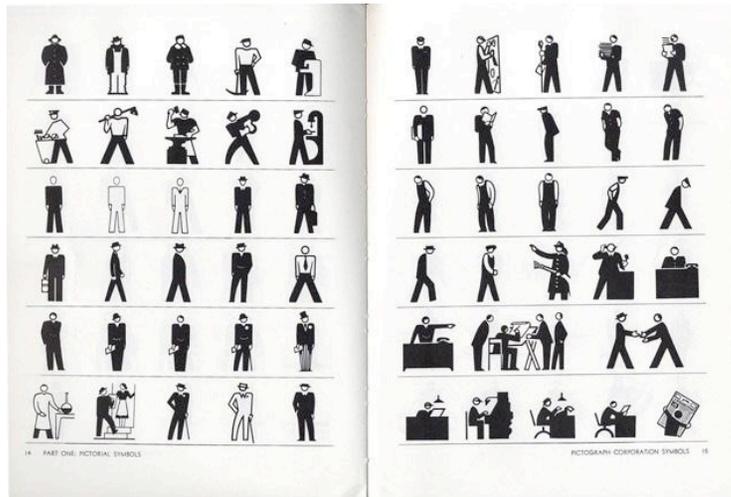
*Pictorial Statistics Inc., de Rudolph Modley en 1934:*

En 1934, Rudolf Modley un discípulo de Otto Neurath, introdujo y popularizó el Isotype en Estados Unidos, y fundó Pictorial Statistics Incorporated. Esta compañía promovió la producción y distribución del Isotype, creando pictogramas para la educación, prensa y otras formas de comunicación. Un importante aporte a esta promoción fueron sus libros "How to use pictorial statistics" (1937) y "The United States: a graphic history" (1938). En 1977 se publicó "Handbook of pictorial symbols", con 3250 ejemplos de pictogramas (más de 1000 creados por él).

Gran parte del trabajo realizado por Modley incluye la utilización de los pictogramas en infografías y visualización de datos, algo innovador en la época, y que sentó precedentes para la utilización de íconos en el diseño de información.

ABAJO  
*Infografía de Rudolf Modley,  
representando el empleo femenino*





IZQ  
Pictogramas POPPI, versión  
Oficina y Comida

ARRIBA  
Pictogramas POPPI, versión  
Oficina y Comida

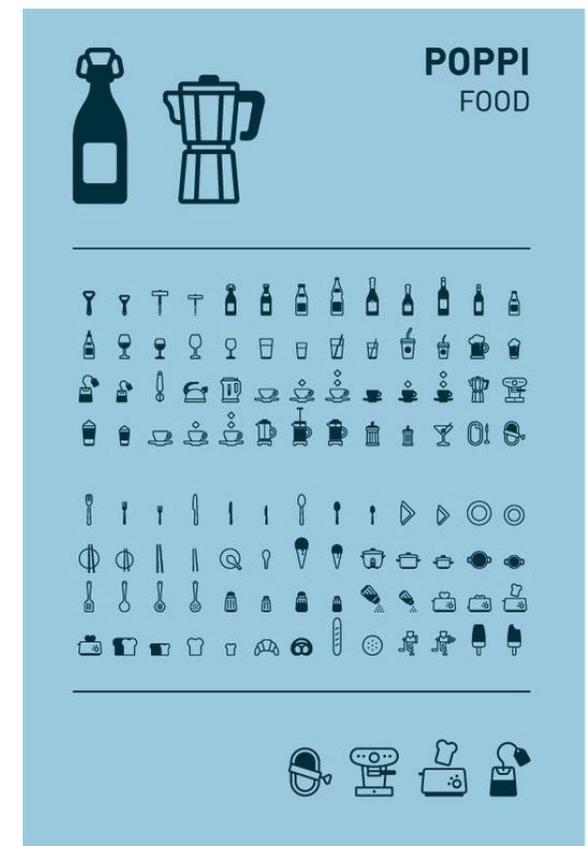
*Familia pictográfica Poppi,  
diseñada por Martin Friedl el año 2003:*

Inspirado en un viaje a Egipto, Friedl quedó muy impresionado al ver los ideogramas milenarios en su estado natural. Además, como turista europeo en un país de idioma distinto, se sintió incomunicado.

De allí surge la idea de desarrollar un lenguaje basado en la imagen que incorpora todas las áreas de la vida cotidiana, más allá de las cosas obvias, permitiendo la comunicación más allá de las fronteras.

Con un estilo neutro, simplifica las formas de los objetos más conocidos en nuestro día a día, logrando familias extensas de íconos.

Al darse cuenta de que el diseño de pictogramas era una extensa tarea, que parecía interminable, se reconfortó pensando que los propios egipcios tuvieron que partir por unos pocos ideogramas para llegar a formar la gran familia que conocemos hoy en día. Esta última reflexión sirve de motivación también para este proyecto, ya que a pesar de que es un trabajo lento, cada ícono va sumando significados y complejidad a la familia de Ecclesia.



**Pictogramas Olímpicos:**

Los deportes exhibidos en las Olimpiadas casi no varían, pero la forma de representarlos sí. Los símbolos, diseñados para comunicar instantáneamente la esencia de cada deporte, son bastante literales: El ciclismo contiene una bicicleta, la equitación un caballo, y así sucesivamente. Sin embargo, los diseñadores año a año impregnan estos íconos de elementos que reflejan la cultura del país anfitrión. Las curvas tenues de las Olimpiadas de Río que representan el paisaje de Brasil, los usos del boomerang en Sydney, los símbolos precolombinos utilizados en México, y los pictogramas casi caligráficos de Beijing, son algunos de los ejemplos de aplicaciones. Todos estos, independiente de su estilo, deben seguir la regla de que sean reconocibles inmediatamente, sin dar mucho lugar a la interpretación.



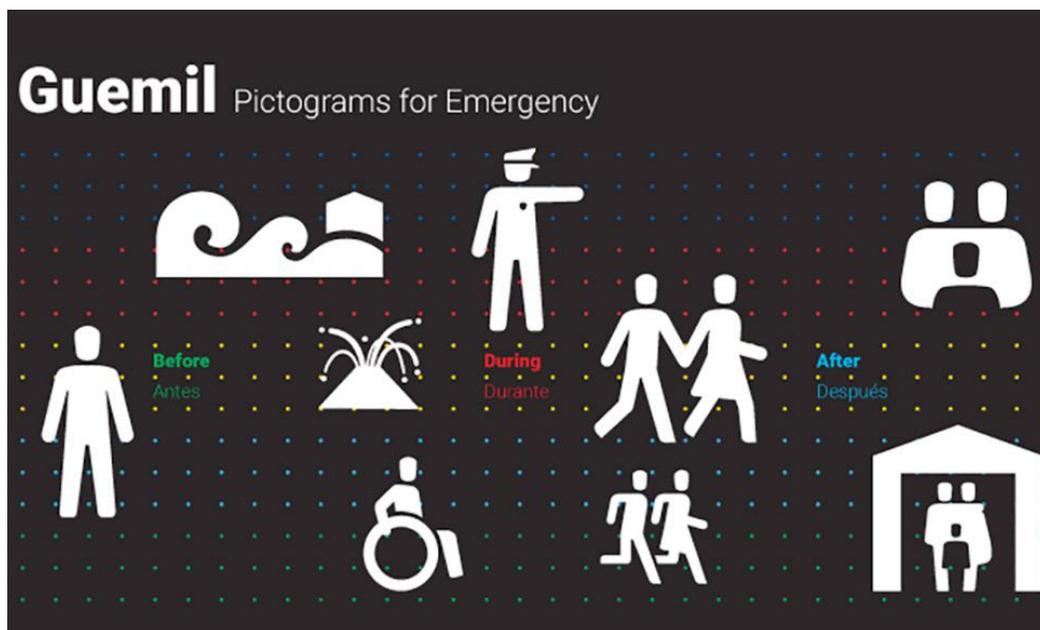
ARRIBA  
Pictogramas de las Olimpiadas  
a través de los años

ABAJO  
"Guemil", pictogramas para  
la emergencia

**Guemil, pictogramas para la emergencia:**

Desde la Escuela de Diseño UC, sin ir más lejos, han surgido interesantes propuestas que sirven de referente para el presente proyecto. Una de las más recientes es Guemil, proyecto del profesor Rodrigo Ramírez. Según describe el sitio web de la Escuela: "Guemil es una iniciativa liderada por el profesor de Diseño UC Rodrigo Ramírez, lanzada a fines del 2017 y que actualmente está en busca de espacios de aplicación.

Este proyecto consiste en un sistema de pictogramas open source, orientado a representar situaciones de riesgo y emergencia. Permite acceder a una herramienta visual para diversas etapas y plataformas de información (antes, durante y después de una emergencia). Los pictogramas diseñados constituyen recursos simples y útiles para el diseño y la investigación aplicada, los que son descargables desde el sitio web Guemil". Se aprecia en este proyecto la necesidad de desarrollar un sistema que sea preciso y rápidamente comprensible, sea donde sea que se encuentre el usuario. Debe ser lo menos ambiguo posible y fácil de reconocer, independiente del contexto cultural o idiomático. Son exactamente esas últimas las características que busca este sistema de pictogramas para la Iglesia Universal.



## Ejemplo de implementación

### ICONSPEAK: polera pictográfica

Con la simplicidad como lema, dos amigos llegaron a la idea de ICONSPEAK, luego de un viaje a Vietnam, cuando se dieron cuenta que no les bastaban las señas para comunicarse con la gente local. Debido a eso, recurrieron a los pictogramas e idearon una polera que contuviera los conceptos más necesitados en un contexto de viaje, tales como baño, comida, transporte, cajero, entre otros.

La polera funciona como un diccionario universal, donde solamente hay que apuntar al ícono que necesita comunicar para darse a entender con la otra persona. Debido a la gran acogida que tuvo la polera, desde ICONSPEAK lanzaron una extensión de productos bajo el mismo concepto: tote bags, carcazas de celular, gorros, entre otros.



ARRIBA  
Polera de ICONSPEAK



DER  
Demostración de  
polera ICONSPEAK

**¿Universal?**

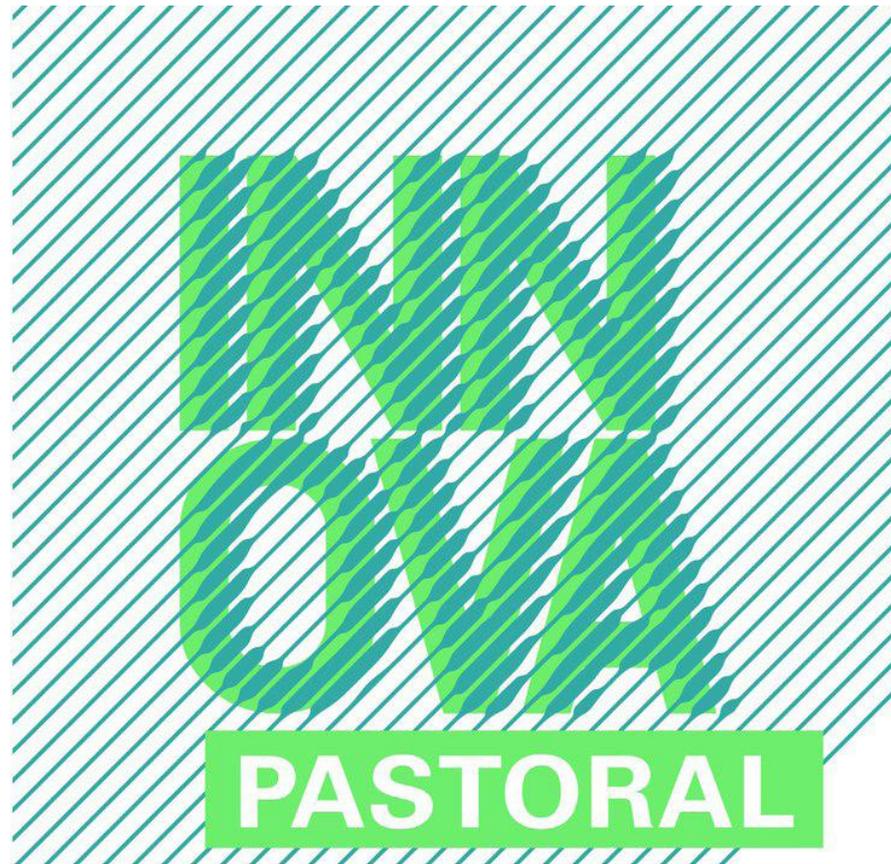
$$\begin{aligned}
W &= \frac{1}{2\mu_0} \left[ \frac{\Psi'^2 \pi^2}{b^2} \sum_{m,n} a_{mn}^2 n^2 (ab/4) + \frac{\Psi'^2 \pi^2}{a^2} \sum_{m,n} a_{mn}^2 m^2 (ab/4) \right. \\
&\quad \left. + \Psi'^2 ab \left( \mu^2 + \sum_{m,n} \frac{8a_{mn} \mu^2}{\pi^2 mn} + \frac{a_{mn}^2 \mu^2}{4} \right) \right] \\
W &= \frac{\Psi'^2 ab}{2\mu_0} \left[ \mu^2 + \sum_{m,n} \left( \frac{a_{mn}^2}{4} \left( \frac{m^2 \pi^2}{a^2} + \frac{n^2 \pi^2}{b^2} + \mu^2 \right) + \frac{8a_{mn} \mu^2}{\pi^2 mn} \right) \right]. \quad (1)
\end{aligned}$$

Existen ya lenguajes universales que permiten la comprensión inequívoca y correcta del mensaje como, por ejemplo, lenguajes matemáticos, técnicos o científicos, pero que están reservados para grupos de especialistas y gente entendida en el tema. Hay también quienes plantean que el único lenguaje universal es el de la música, porque no necesita ninguna decodificación; “La música expresa los movimientos del alma”, dijo alguna vez Aristóteles. Sin embargo, también hay quienes aseguran que es una utopía la noción de lograr comunicar con un lenguaje realmente universal, ya que tanto la codificación como la decodificación involucran a personas (o instituciones, en este caso) que tienen una historia particular y única, que innegablemente influye en la percepción de estos códigos. Por esta razón, el propósito de Ecclesia es proponer un lenguaje universal en los conceptos que comunica, que son los mismos que se utilizan en la Iglesia Chilena, en la Iglesia Alemana y en la Iglesia Paraguaya, por ejemplo. Independiente del país, de la cultura, o del idioma que hablen, los católicos lograrían comunicarse fácilmente

con estos íconos propuestos.

Siguiendo en esa línea, Ecclesia no pretende unificar todos los códigos visuales de una institución tan grande, diversa y rica en historia como es la Iglesia Católica. Además de ser una tarea utópica, sería innecesario y contradictorio plantear algo así. Lo que busca este proyecto es proponer un lenguaje universal en sus conceptos, pero particular y aplicable a diversas realidades y plataformas, reconociendo la inmensa riqueza que otorga la diversidad propia de la Iglesia a su misión.

# **Concurso Innova Pastoral**



**CONVOCATORIAS ABIERTAS**

**POSTULA TU PROYECTO**

**PASTORAL.UC.CL/INNOVA**

HASTA

**23**

**SEPTIEMBRE**

Organiza:



Colabora:





IZQ  
Presentación Hito 2 Innova.  
Diciembre 2017,  
Campus San Joaquín

En Septiembre del 2017, en pleno desarrollo de Ecclesia, surgió la oportunidad de participar con el proyecto en el concurso Innova Pastoral, impulsado por la Dirección de Pastoral UC. En sus palabras, "Innova Pastoral busca construir un mundo más humano y fraterno a la luz del mensaje de Cristo, generando respuestas concretas al llamado que el Papa Francisco ha realizado a través de sus documentos e integrando los conceptos y énfasis que plantea a la Iglesia. Tomando en cuenta los cambios sociales y culturales del entorno en el que se desarrolla la misión de evangelizar, busca acompañar y asesorar esas respuestas para convertirlas en proyectos reales y aplicados.

La convocatoria surge como iniciativa de la Dirección de Pastoral y Cultura Cristiana -que tiene como misión ser Iglesia dentro de la Pontificia Universidad Católica de Chile-, en conjunto a CoLab - Laboratorio de Innovación Social UC. El objetivo es construir un espacio de apoyo a miembros de la comunidad UC, fomentando la detección de necesidades y la creación de soluciones mediante proyectos e iniciativas que se implementen en el corto plazo. A través de la consolidación de diversos proyectos, se asesorará a los equipos en las etapas de prototipo, validación, soluciones y desarrollo de un modelo de gestión sostenible y escalable".

*Tanto para el proyecto como para mi formación profesional, la participación en el concurso Innova Pastoral fue una experiencia muy enriquecedora y gratificante, principalmente por la necesidad de dar a conocer un proyecto de diseño en un ámbito distinto al que uno acostumbra. Por lo mismo, la retroalimentación de distintas visiones fue un aporte muy positivo para el desarrollo del Ecclesia.*

Este concurso constó de tres etapas, con “hitos” entre una y otra, en los cuales una comisión de 8 académicos y directivos de diversas áreas de la UC evaluaban el avance del proyecto y según eso se otorgaban o no los fondos para la etapa siguiente. Con Ecclesia logramos superar todos los hitos de manera satisfactoria y los fondos (aproximadamente \$900.000, de los cuales finalmente se utilizaron \$500.000) fueron invertidos en la adquisición del software tipográfico Glyph, en la contratación de un programador para desarrollar la plataforma web, y en la compra del dominio y hosting necesarios. También se contó con un proceso de acompañamiento con mentores y tutores especializados en desarrollo de proyectos y emprendimiento.



ABAJO  
Publicación página web UC.

**Innova Pastoral apoya proyectos sobre migración, sustentabilidad y renovación gráfica**  
Fecha de publicación: 29-12-17

Los proyectos Sately, Kelluwn Villarrica y Ecclesia, que se adjudicaron los fondos de Innova Pastoral que están en plena etapa de desarrollo, buscan un cambio en la sociedad.

Los proyectos que se adjudicaron los fondos de Innova Pastoral, Sately, Kelluwn Villarrica y Ecclesia, presentaron sus estados de avance ante una comisión interdisciplinaria compuesta por miembros de la Pastoral UC, de la Vicerrectoría de Investigación, del Centro de Innovación UC Anacleto Angelini y de la Dirección de Responsabilidad Social de Ingeniería UC, cuya función es guiarlos en el correcto desarrollo de sus proyectos.

Sately, es una aplicación que facilita la comunicación entre pacientes haitianos y doctores en hospitales, mediante recursos gráficos y palabras

**Los integrantes de la comisión evaluadora:**

**Cristián Roncagliolo**, Obispo Auxiliar de Santiago

**Soledad Ferrer**, Directora de Responsabilidad Social y Emprendimiento

**Marcela Briones**, Subdirectora de Comunicaciones y Asuntos Corporativos Centro de Innovación UC

**Pedro Bouchon**, Vicerrector de Investigación de la Pontificia Universidad Católica de Chile

**Bárbara Loeb**, Decana de la Facultad de Química

**Guillermo Tagle**, Director de Pastoral y Cultura Cristiana

**Cecilia Campos**, Directora de Funcionarios Pastoral

**Valentina Achondo**, Jefa de Proyectos Subdirección de Emprendimiento Social

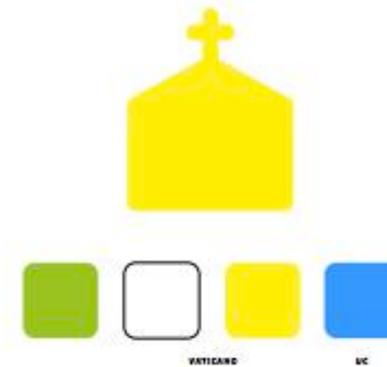
# Visita S.S Francisco a la UC



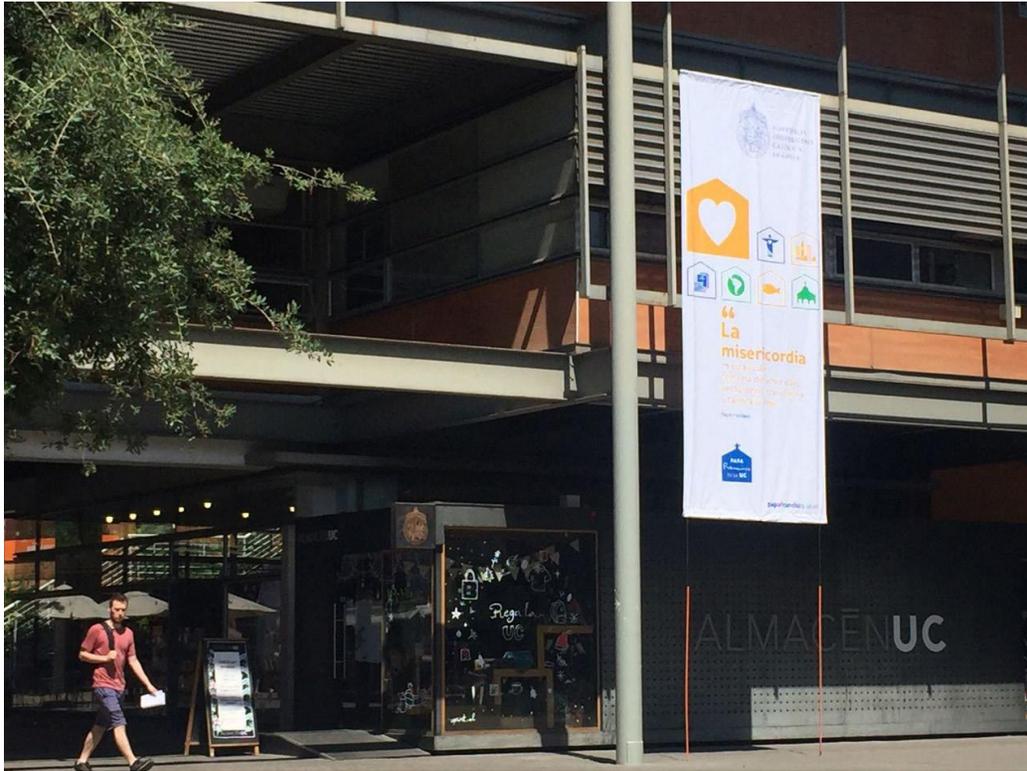
En el marco de la venida del Papa a la Universidad Católica, se le solicitó al Profesor José Allard, profesor guía de mi proceso de titulación, el desarrollo de la identidad gráfica para esta visita. El profesor decidió compartir este desafío conmigo, y aprovechando el contexto en el que se encontraba Ecclesia, decidimos diseñar esta imagen a partir de la base de pictogramas que representaran los conceptos más característicos de los mensajes del Papa y del marco de su visita, cuyo lema era "Mi Paz les doy".

Como base, se enmarcaron todos los íconos en una figura central de "la casa común" - concepto muy utilizado por Francisco en su última encíclica Laudato Sí, que habla sobre el cuidado de la naturaleza, nuestra casa común -, y que simbolizaba también la Casa Central de la UC.

Con eso como base, se propusieron distintos pictogramas que representaban conceptos básicos - el Cristo, la paloma de la paz, Latinoamérica, entre otros -, y se propuso una paleta de tres colores que identificaran el carácter de la visita a la UC - el amarillo por lo Pontificio, azul por la UC y el verde por el carácter ecológico del mensaje papal.



IZO  
 Extracto de presentación  
 expuesta a Mario Ubilla y  
 Ramón López.



ARRIBA IZQ  
Pendón con la gráfica de la visita exhibido en San Joaquín

ARRIBA DER  
Publicación en Redes Sociales

Una primera propuesta fue presentada a la comisión encargada de la visita, entre otros compuesta por el decano FADEU Mario Ubilla y Ramón López, decano de Artes y director de la Escuela de Teatro UC. Esta fue muy bien recibida en esta instancia y pasó a manos del rector Ignacio Sánchez para su aprobación final. Luego de recibir el visto bueno a la propuesta, y debido a la carga académica que significaba el proceso de Título, el proyecto pasó a manos del Profesor Sergio Ramírez quien lo desarrolló y logró excelente resultado exhibido a través de toda la UC.



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE







EN COMUNIDAD PREPAREMOS  
LA VISITA DEL PAPA FRANCISCO

# MISA POR LA PAZ

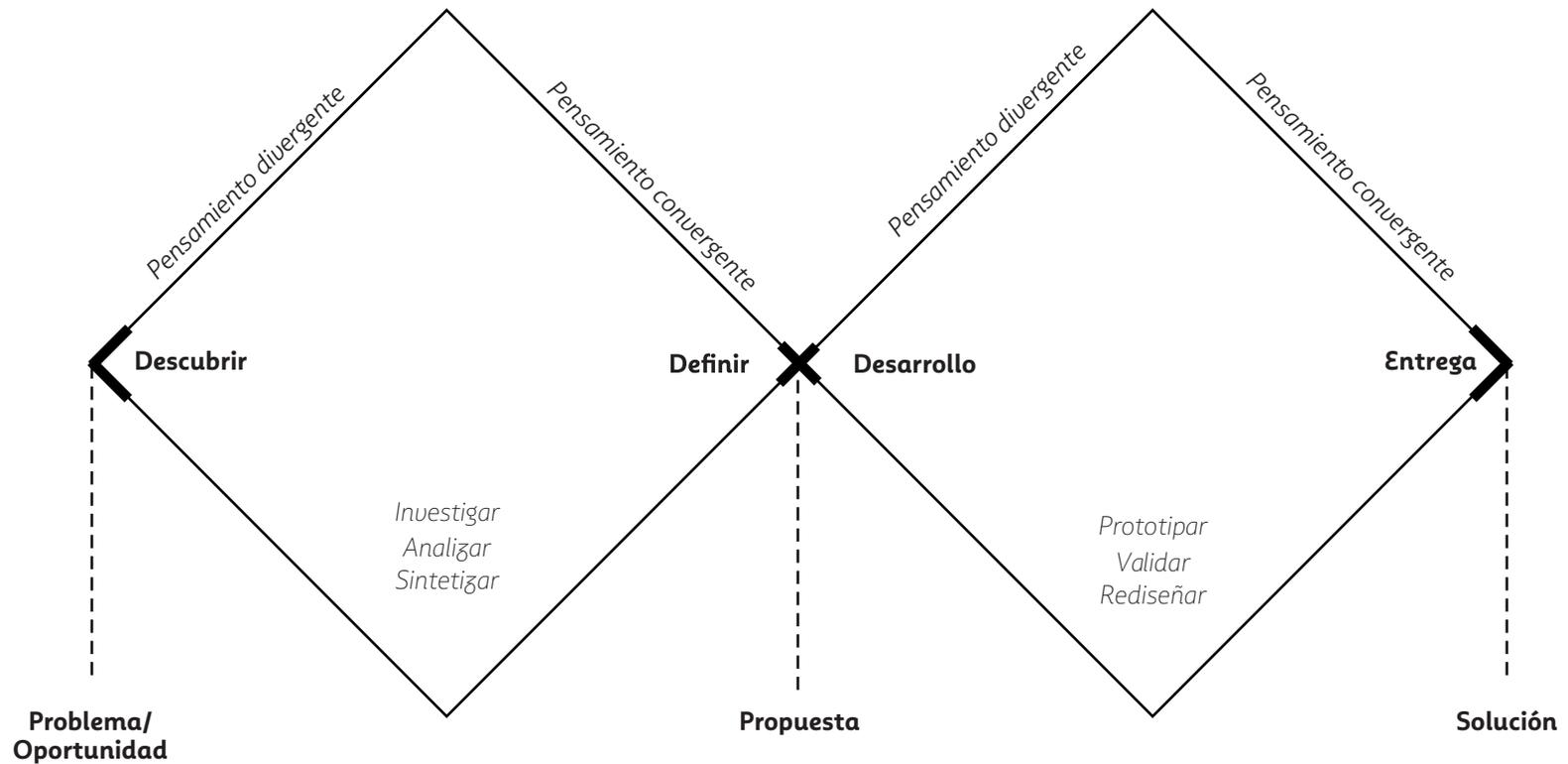
**11/DICIEMBRE**  
12:45 HRS.  
Cristo entrada campus  
San Joaquín.

[papafrancisco.uc.cl](http://papafrancisco.uc.cl)




*Este proceso, aunque corto en tiempo, significó una primera aproximación crucial al diseño de pictogramas y todo lo que ello implica. Fue muy emocionante seguir la Visita del Papa a la UC y ver la gráfica siendo utilizada. Estar presente en un hecho histórico y poder aportar de esa manera también significó una motivación personal para seguir desarrollando Ecclesia con la certeza de que será una contribución a la Iglesia.*

# Metodologías



*“El diseño consiste en el procesamiento racional e intuitivo de un conjunto de variables objetivas y subjetivas que, siguiendo una metodología específica y dentro de un horizonte tecnológico, estético e ideológico dado, permite proyectar objetos y servicios (...)” (Valdés de León, 2010, p. 45)*

Design Council, organismo inglés dedicado al Diseño y su acercamiento a las personas, ha desarrollado un modelo que pretende ser una síntesis de las múltiples metodologías que existen. Este se conoce como el modelo del Doble Diamante (Double Diamond) y está dividido en 4 fases, que muestran cómo el proceso pasa por puntos en que se debe pensar lo más ampliamente posible, a puntos en que las posibilidades son deliberadamente reducidas y enfocadas en objetivos puntuales, el cual es usado especialmente para el diseño de servicios.

Este modelo, con sus distintas fases, se utiliza como una guía clara, pero a la vez flexible, de cómo estructurar el proceso de diseño, y resultó valioso en términos de organización de tiempos y etapas, pasando por muchos puntos de divergencia y convergencia.

A pesar de que el modelo original plantea una “solución”, este proyecto no se presenta como tal, ya que propone una herramienta frente a un problema que podría tener muchas y muy variadas soluciones, por lo que el concepto adecuado sería propuesta final.

Por otro lado, y a pesar de que se ha masificado bastante su nombre en diversas disciplinas, la utilización del método Design Thinking fue importante en cuanto a la actitud con la que se abordó el proceso de diseño. Según Tim Brown, actual CEO de IDEO, el Design Thinking “es una disciplina que usa la sensibilidad y métodos de los diseñadores para hacer coincidir las necesidades de las personas con lo que es tecnológicamente factible y con lo que una estrategia viable de negocios puede convertir en valor para el cliente, así como en una gran oportunidad para el mercado”. En esa línea, este método se utilizó principalmente para lograr comunicar claramente las ideas a personas ajenas al mundo del diseño, tanto en las parroquias como en ámbitos académicos (como la participación en el concurso mencionado anteriormente).

Como resumen del proceso de diseño, se podría decir que se dividió en seis grandes etapas: identificación, análisis, conceptualización, desarrollo, testeo e implementación.

Las tres primeras, desarrolladas durante el segundo semestre del 2017, fueron muy bien recibidas por parte de la comisión del concurso Innova Pastoral, cuyos objetivos se alineaban perfectamente con los de Ecclesia. Los otros tres se desarrollaron durante los meses de verano y primer semestre del 2018.

## Segundo Semestre 2017

## Primer Semestre 2018

### Identificación

Se investigó el contexto de la Iglesia Católica en Chile: sus párrocos, secretarías parroquiales y en general el personal encargado de la labor comunicativa, para lograr detectar una necesidad real.

### Análisis

Luego de revisar la información levantada, se comparó y analizó según la oportunidad detectada, logrando tener una visión más clara del contexto a intervenir.

### Conceptualización

Se investigó en paralelo sobre dos temáticas principales del proyecto: la Iglesia y la comunicación gráfica. Luego de esto, se realizaron los primeros acercamientos en forma de categorización de conceptos.

### Desarrollo

Se diseñó el set de pictogramas para ser testeados según su comprensión y así validarlos. Además, se creó la plataforma web donde se encuentran disponibles para descarga.

### Testeo

Se testeó la comprensión de los pictogramas por un lado y la accesibilidad y funcionalidad de la página web por otro. Ambos testeos arrojaron resultados optimistas, con ciertos feedback para rediseñar.

### Implementación

Se implementó el material de difusión e instrucción para llevar a las parroquias y a través de las redes sociales. Así se lograron las primeras capacitaciones a los usuarios.

# **Desarrollo conceptual**

## Recopilación de conceptos

Antes de comenzar el desarrollo gráfico del proyecto, se hizo un proceso de recopilación amplio de los conceptos que iban a ser representados. Se comenzó investigando los términos utilizados en distintos “espacios” católicos, como iglesias, páginas web, libros de religión y documentos del Papa. Además, se llevó a cabo un proceso de observación de los lugares físicos, poniendo especial atención en el material publicado y su contenido. En total se recopilaron alrededor de 150 conceptos de todo tipo.

## Clasificación de conceptos

En una segunda etapa, se definieron 8 categorías dentro de las cuales se organizaron todos los conceptos. Estas categorías son: Jerarquía, Sacramentos, Lugares, Ritos/ fiestas, Acciones/Instrucciones, Implementos litúrgicos, Partes de la Misa.

## Selección de conceptos

Una vez categorizados los conceptos, se hizo una selección aleatoria de los conceptos que iban a ser diseñados primero, sacando una “muestra” de cada categoría para tener un primer prototipo de aproximadamente 35 pictogramas para ser testeados.

ABAJO  
Primera clasificación de los conceptos recopilados

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	SACRAMENTOS	LUGARES	RITOS/FIESTAS	CONCEPTOS/SÍMBOLOS	ACCIONES/INSTRUCCIONES	JERARQUÍA	IMPLEMENTOS/OBJETOS LITÚRGICOS	MISA
2	Bautismo	Capilla	Pentecostés	Paz	No sacar fotos	Papa	Patena	Contrición
3	Confesión	Iglesia	Navidad	Amor	Silencio	Obispo	Sotana	Consagración
4	Eucaristía	Santuario	Pascua de Resurrección	Misericordia	Apagar celular	Sacerdote	Vela	Paz
5	Confirmación	Lugar de Oración	Asunción	Fe	No comer	Diácono	Rosario	Petición
6	Orden Sacerdotal	Catedral	Corpus Christi	Solidaridad	Baños	Laico	Cáliz	Ofrenda
7	Matrimonio	Animita	Miércoles de Cenizas	Perdón	Café	Monja	Copón	Colección
8	Unción Enfermos	Confesionario	Viernes Santo	Misión		Consagrado/a	Altar	Eucaristía
9		Sacristía	Domingo de Ramos	Evangelización		Cardenal	Hostia	
10		Secretaría Parroquial		Esperanza			Vino de misa	
11		Parroquia	Funeral	Apostolado			Biblia	
12		Oratorio	Responso	Gratitud			Nuevo Testamento	
13		Confesionario	Vía Crucis	Fraternidad			Antiguo Testamento	
14		Pila Bautismal	Peregrinación	Comunidad			Evangelio	
15			Bendición				Corona Adviento	
16				Cruz			Aceite	
17			Cuasimodo	Pez			Agua	
18			Cristo Rey	Oveja			Cirio Pascual	
19			La Tirana	Trigo			Agua Bendita	
20			San Pedro y San Pablo	Uva				
21			Todos los Santos	Pan				
22				Vino				
23								
24				Virgen				
25				Espíritu Santo				
26				Sagrada Familia				
27				Santos				

# **Desarrollo del proyecto**

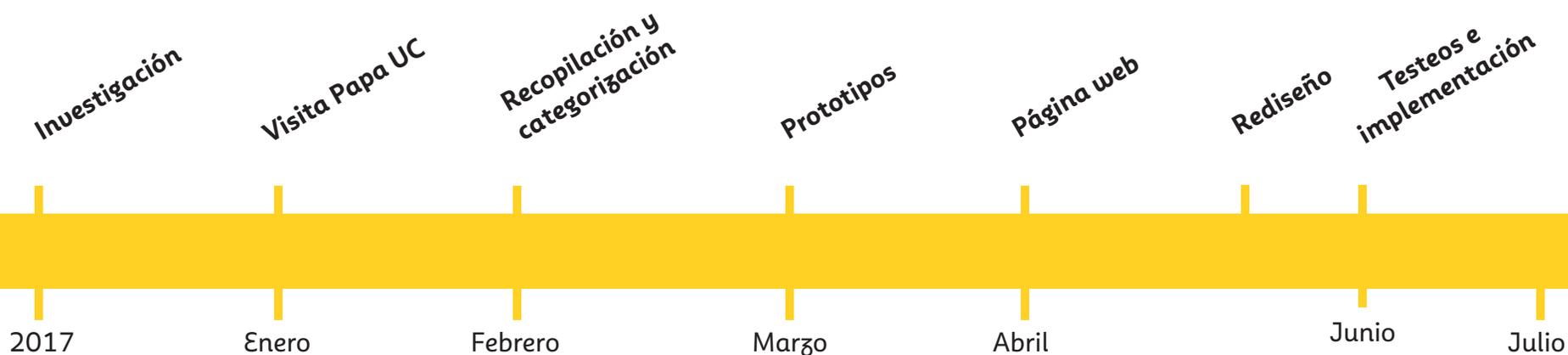
Toda empresa social, ya sea una entidad comercial, financiera, de servicios culturales o educacionales, un centro de investigación, etc. es, desde un punto de vista funcional, un sistema integral de comunicaciones que tiene funciones bien determinadas, y una imagen que dará como resultado la optimización de su potencial global. Desde este punto de vista, la preocupación por la imagen de la Iglesia es importante por la incidencia que tiene en aspectos como la transmisión de sus valores, la participación de los fieles, el reforzamiento del sentimiento de pertenencia en los jóvenes, la transparencia y cercanía entre sus partes, entre otros.

La confianza o desconfianza hacia este tipo de instituciones es una construcción subjetiva individual y colectiva, son percepciones que se alimentan de hechos

y circunstancias reales, pero también de imágenes, noticias, opiniones y estados de ánimo influenciados por estímulos externos y desde nosotros mismos, de prejuicios, experiencias personales y ajenas. Todo ello hace que no sea homogénea en el tiempo ni entre las personas. Varían entre los distintos grupos sociales, económicos, políticos, ubicación territorial, origen étnico, edad y género.

Dada la “naturaleza visual de nuestra cultura en general y la creciente manipulación de la información en forma visual en particular, los diseñadores gráficos pueden contribuir enormemente en la claridad, la efectividad, la belleza y la viabilidad económica” y social del creciente flujo de informaciones visuales. Desde esta perspectiva, la contribución del diseño a la Iglesia Católica logra un

alcance de grandes proporciones, siendo un aporte tanto en la percepción de los laicos hacia su Iglesia como en la misión que tiene esta institución con la comunicación del mensaje de Cristo.





# definición del carácter gráfico

La Iglesia Católica, a diferencia de otras instituciones, no tiene un carácter gráfico determinado. Como se ha planteado en esta investigación, la historia del arte mundial ha tenido estrecha relación con la representación gráfica de la Iglesia, por lo que lógicamente existen un sinnúmero de ejemplos e ideas sobre qué es “lo católico”. Para la definición del carácter gráfico de los pictogramas, se buscó inspiración en la historia cultural de estas manifestaciones, junto con entender la naturaleza de la propuesta. Luego de un extenso trabajo de recolección y estudio de referentes, se seleccionaron dos fuentes principales de inspiración, aparentemente sin ningún tipo de relación entre ambas - una Europea y otra Latinoamericana, con más de 20 años de diferencia-, pero cuyo lenguaje llamativamente tenía puntos en común:

## **Símbolos de Adrian Frutiger & Biblia Latinoamericana**

ABAJO (1), (2) y (3)  
Extractos del libro "Form & Counterform" de Adrian Frutiger

Se analizaron distintos trabajos del tipógrafo suizo Adrian Frutiger. Lo que primero se revisó fue la gran cantidad de grabados en madera realizados en 1962, recopilados y publicados luego en su libro "Form and Counterform". De estos trabajos se rescató el trabajo de formas, el balance del negro y blanco dentro de las figuras, y la libertad y expresividad que le otorga el trazo curvo.

(1)



(2)



(3)



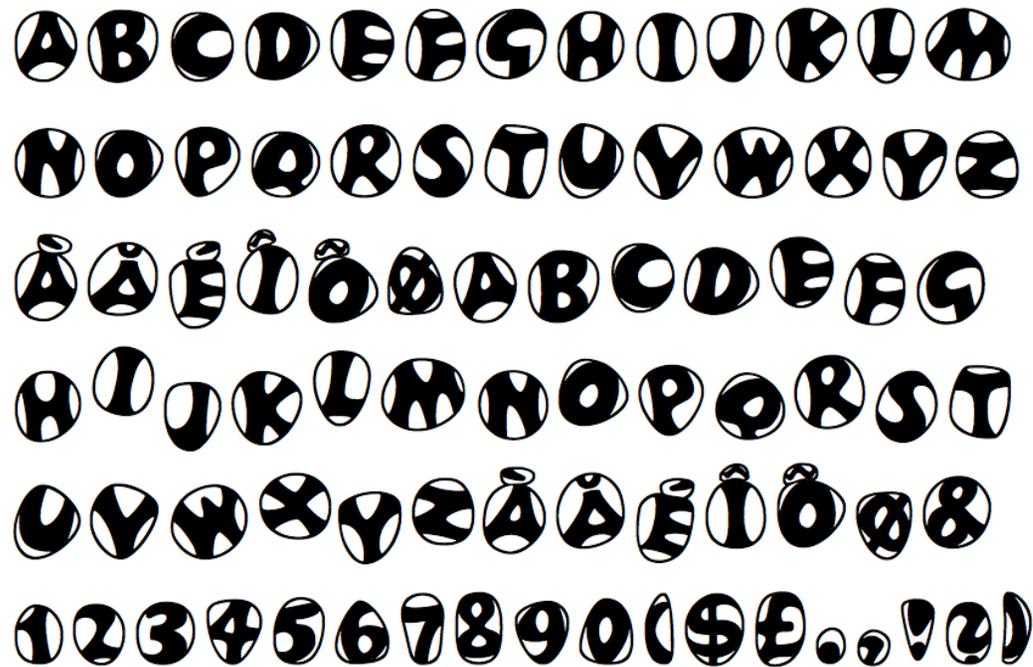
ABAJO (1), (2) y (3)  
 Símbolos diseñados por  
 Frutiger como parte de la tipografía

(1)



Otros de los trabajos revisados fueron los diseñados como parte de la famosa tipografía Frutiger. Estos constaban de signos simbólicos encajados en figuras redondeadas, representando aspectos de la naturaleza, la religión y la mitología. De este trabajo se rescató principalmente la capacidad de abstracción de las formas, el trabajo de curvas y la utilización de la contraforma para la construcción del símbolo.

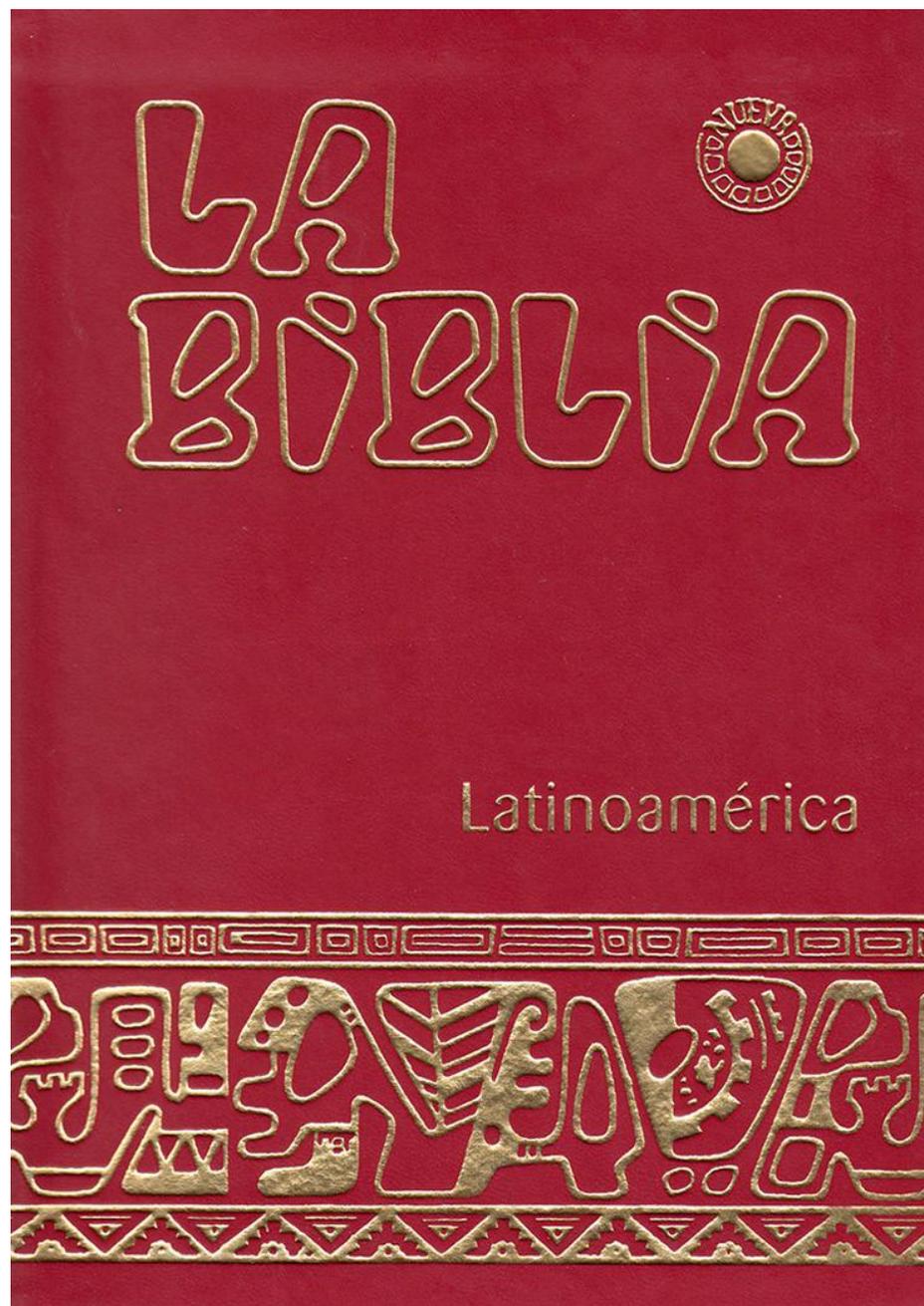
(2)



(3)

♋	♌	♍	♎
♏	♐	♑	♒
♓	♈	♉	♊
♋	♌	♍	♎

Por otro lado, se analizó el trabajo realizado para la Biblia Latinoamericana. Esta consiste en una traducción católica de la Biblia al español realizada en Chile por un equipo dirigido por los sacerdotes Bernardo Hurault y Ramón Ricciardi, publicada originalmente el año 1972, y que más adelante se transformaría en la Biblia más conocida y usada en todo Chile y América Latina. La publicación de este documento fue llamativa no sólo por su novedad en cuanto al contenido, sino por el alto bagaje artístico y de diseño gráfico en su edición, haciendo clara referencia al arte precolombino, con influencias de las culturas mesoamericanas. Se caracterizó por reflejar un carácter orgánico, con formas gruesas y planas, ligadas a la naturaleza.



DER  
Portada de la  
Biblia Latinoamericana

# Antiguo Testamento

## INTRODUCCIÓN AL GéNESIS

El Génesis significa 'Los comienzos'. Así se vio tanto de los comienzos del pueblo de Israel, así como de todo el mundo, desde el principio de los tiempos, hasta el presente. Este libro nos muestra el origen de la humanidad y de la creación del mundo. Es el primer libro de la Biblia y el más antiguo.

### Capítulo 1:1-5

Con el capítulo 1:1 empiezan los versículos de los Pentateuco, o sea, los cinco primeros libros de la Biblia. Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia. En él se describe la creación del mundo y la historia de Israel desde su origen hasta el presente. Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia.

### Capítulo 1:6-18

Los primeros capítulos del Génesis se refieren a la creación del mundo y a la historia de Israel desde su origen hasta el presente. Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia. En él se describe la creación del mundo y la historia de Israel desde su origen hasta el presente.

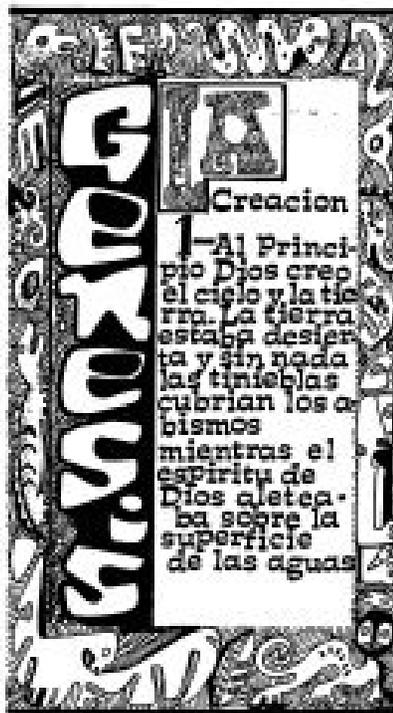
### ¿Qué es el Génesis?

Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia. En él se describe la creación del mundo y la historia de Israel desde su origen hasta el presente. Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia.

Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia. En él se describe la creación del mundo y la historia de Israel desde su origen hasta el presente. Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia.

Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia. En él se describe la creación del mundo y la historia de Israel desde su origen hasta el presente. Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia.

Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia. En él se describe la creación del mundo y la historia de Israel desde su origen hasta el presente. Este libro es el más antiguo y el más importante de la Biblia.



ARRIBA  
Extracto de la  
Biblia Latinoamericana

Este referente se eligió principalmente por dos motivos: El contexto geográfico en el que surge Ecclesia está inserto en Latinoamérica, por lo que a pesar de que el lenguaje propuesto es universal, se inspira y da ciertos guiños a sus orígenes. Por otra parte, tomando en cuenta el contexto contemporáneo de la encíclica del Papa Francisco analizada anteriormente, Laudato Si, se presenta como figura determinante el cuidado de la ecología en la Iglesia de hoy. Estando insertos en un momento histórico particular, parece importante evidenciar el contexto en el que surge el proyecto y utilizarlo de referente e inspiración formal para la definición del carácter gráfico de los pictogramas.

Traducida,  
presentada y comentada  
para las comunidades cristianas  
de Latinoamérica  
y para los que buscan a Dios

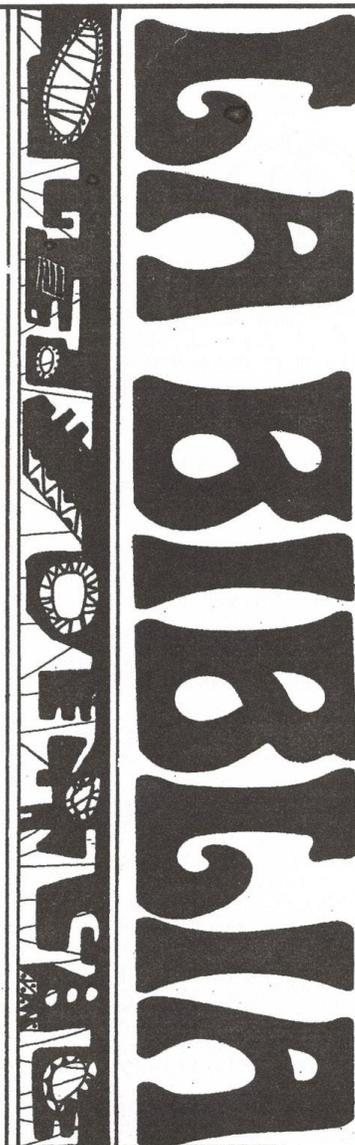
## Letra Grande

Edición Revisada 2005

Diagramación e ilustración  
HERNAN RODAS

Texto íntegro  
traducido del hebreo  
y del griego

  
SAN PABLO  
  
editorial verbo divino



ARRIBA  
Ejemplo de la tipografía utilizada  
en la Biblia Latinoamericana



ARRIBA  
*Símbolo del Quetzalcoatl,  
"Serpiente emplumada"*



ARRIBA  
*Símbolo azteca para  
representar la pachamama*

Además, con la colaboración de la artista visual Trinidad Montalbán, se analizaron las influencias y similitudes de la Biblia Latinoamericana con otros referentes, para lograr tener un abanico mayor de investigación, sobre todo respecto al arte latinoamericano.

La gran presencia de la naturaleza en la gráfica de esta edición de la Biblia guardaba cierta similitud con la naturaleza tropical representada por Gauguin en sus obras. La utilización de figuras gruesas, poco miméticas y casi infantiles, también contenía guiños a "La crucifixión blanca" de Chagall - como dato curioso, esta es la obra favorita del Papa Francisco -.

Las figuras redondeadas y planas también tienen mucha relación con los clásicos muralistas mexicanos, Diego Rivera y José Orozco, sobre todo en términos de proporciones.

Otro referente importante es el trabajo de Felipe Guamán

Poma de Araya, cronista indígena peruano, que se dedicó a recorrer durante varios años todo el virreinato y a escribir sus crónicas. En ellas incluía muchos grabados, que muestran la visión indígena del mundo andino y han permitido reconstruir con mucho detalle aspectos de la sociedad peruana después de la conquista, a la vez que ilustra sobre la historia y genealogía de los Incas.

# TRAVAXO PAPAOCATARPVIDACHA



DER  
Grabado de  
Guamán Poma de Araya



IZO  
"Mahana do atua"  
Paul Gauguin, 1894



IZQ  
 "La trinchera"  
 José Orozco, 1926

ABAJO  
 "El levantamiento"  
 Diego Rivera, 1931



"Yo soy yo y mis circunstancias", decía Ortega y Gasset. Por ello no es posible entender el estilo del papa Francisco sin referirlo a su origen latinoamericano. Su elección, justo en el momento en que la Iglesia necesitaba "un papa pastor" después del "gran pensador", no ha hecho más que ratificar lo fundamental que es América Latina para la Iglesia Católica. Esto no solo por lo que la región significa para la Iglesia, sino también por lo que esta representa para Latinoamérica.

Según datos del Vaticano y del Pew Research Center, de los aproximadamente 1.200 millones de bautizados del mundo casi 600 son del continente americano; de estos, 480 millones (el 40%) son latinoamericanos. Además, esta región alberga a los dos países con mayor cantidad de católicos del mundo: Brasil, con 134 millones, y México, con 96 millones. Claramente, la mayoría de los católicos del mundo son de América Latina.



# diseño pictogramas



## Primeras aproximaciones

Para iniciar el proceso de diseño de pictogramas, se seleccionaron y analizaron algunos títulos incluidos en la Biblia Latinoamericana. Se crearon figuras abstractas en base a partes de las letras seleccionadas, pero rápidamente se notó que no era un sistema óptimo ya que las figuras no lograban la definición concreta necesaria para ser entendidas, y era un esfuerzo exagerado e innecesario intentar lograr un carácter "latinoamericano" de esa forma.



ARRIBA  
Primeros bocetos de las tipografías  
de la Biblia Latinoamericana

LA  
BIBLIA

nuevo  
testamento



- (1) Virgen María y niño en base a la letra "L"
- (2) Vela en base a la letra "i"
- (3) Persona en base a la letra "A"

El segundo proceso consistió en un sistema de dibujo a mano alzada, para obtener formas orgánicas y lograr un mayor flujo en el trazo. Según la psicología, las formas circulares, ovaladas o elípticas ofrecen un mensaje positivo, que sugiere comunidad, amistad y unidad. A estas figuras rellenas luego se les hacía un "sacado" con corrector blanco, para lograr construir a partir de la forma y contraforma.



Una vez dibujadas, se vectorizaron y se comenzó a armar la colección de íconos. Sin embargo, aún no se lograba la consistencia necesaria entre unos y otros, principalmente debido a la diferencia natural del dibujo a mano alzada y la ausencia de guías que igualaran las formas básicas de cada ícono.

*DER*  
Primeros bocetos vectorizados



*IZQ y ABAJO*  
Bocetos de los primeros acercamientos a la forma de los pictogramas



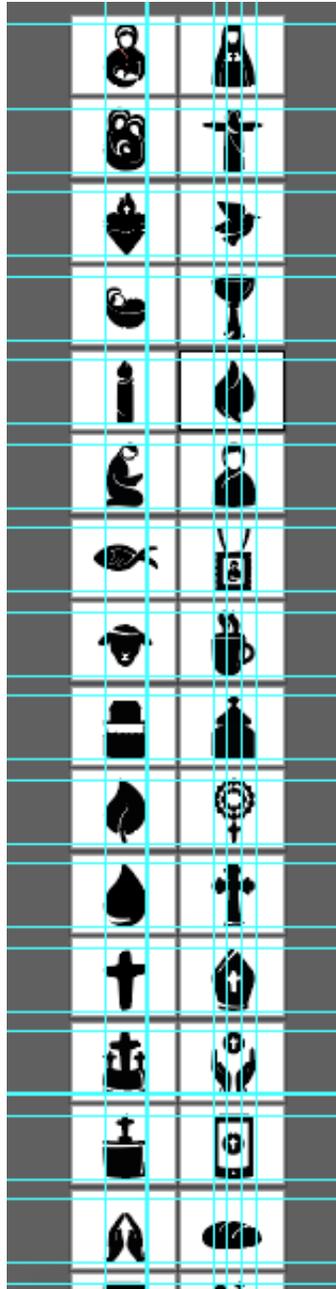
## Evolución del pictograma

Para lograr la consistencia necesaria en la familia de pictogramas, se tomaron ciertas decisiones gráficas para igualar criterios. Se mantuvieron en general las formas externas, pero se diseñó un grupo de "sacados" blancos -con el mismo grosor y curvatura -, para complementar cada figura rellena negra. De esa forma, visualmente los íconos se relacionaban entre ellos por los espacios en blanco que contenían.

Además, se igualaron las curvaturas y ángulos de las bases, y se armó una grilla para mantener las mismas proporciones entre unos y otros. Así, finalmente se logró llegar a una colección de 40 pictogramas, los cuales procedieron a ser testeados para obtener feedback sobre su validación o necesidad de rediseño.



Para complementar la descarga de cada pictograma, se creó una carpeta comprimida que incluye versiones de cada ícono a color (se utilizaron 5 colores de los más utilizados en la gráfica pastoral), una versión con borde (ya que se observó que muchas veces se creaba gráfica "enmarcada"), y una versión digital y otra impresa, cuyos ángulos internos se curvaron para evitar las "explosiones" de tinta en los ángulos agudos.



### Versiones a color



### Versión con borde



### Versión digital



### Versión impresa



 = diferencias en ángulos interiores



Las formas se fueron perfeccionando hasta lograr curvas más pronunciadas, con intensidad, otorgándole un carácter especial y distintivo. Los ángulos interiores también se perfeccionaron, para que el contraste entre el blanco y el negro del fondo fuera más llamativo, aportando a la comprensión del pictograma.

En este ejemplo en particular, se puede apreciar cómo la figura de Jesús niño se fue simplificando, logrando una figura más limpia sin dejar de comunicar lo esencial. Este concepto de "limpieza" se repite en el proceso de evolución de todos los íconos, muy importante para facilitar la lectura rápida y buena comprensión de cada concepto representado.

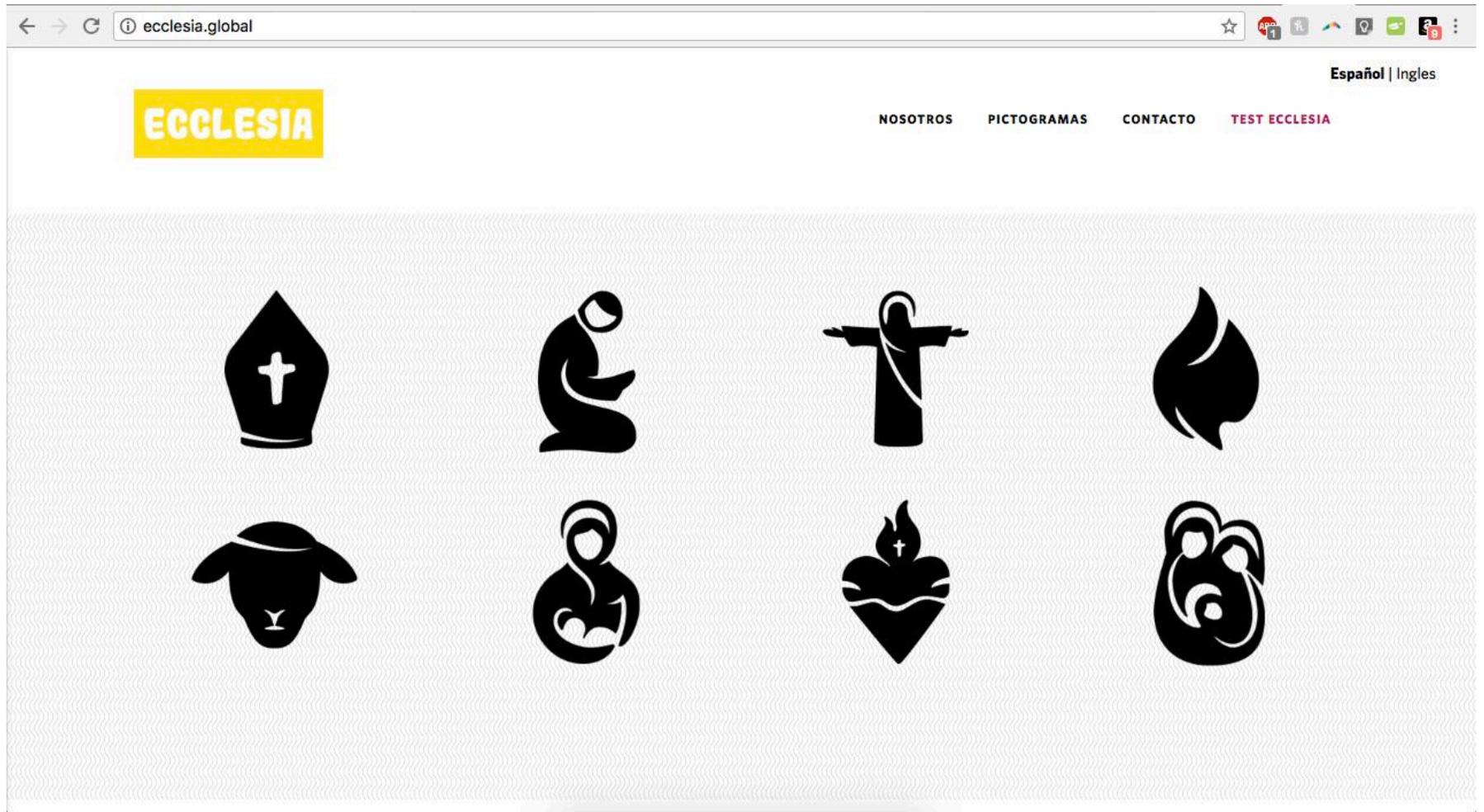
Los íconos fueron empaquetados en carpetas comprimidas, donde cada concepto incluye versiones:

- digital
- impresa
- 5 colores
- con borde

Esta carpeta se descarga automáticamente junto con el ícono seleccionado desde la plataforma web.



# desarrollo plataforma web



[www.ecclesia.global](http://www.ecclesia.global)

**nosotros**

- Quiénes somos

**pictogramas**

- Descarga de íconos  
- Cuestionario

**contacto**

- Enviar mails

**test**

- Link a encuesta

**instagram**

- Acceso a perfil  
- Compartir fotos

Parte vital del proyecto es la posibilidad de disponer de estos pictogramas en una plataforma abierta, accesible universalmente y gratuita. Para esto, y gracias a los fondos adjudicados en el concurso Innova Pastoral, se contrató un programador y se comenzó a diseñar la página web. En un principio constaba de dos partes, ambas en español y en inglés: la sección de descarga de archivos y la sección "Contacto". Para lograr tener más información sobre las descargas, se incorporó un cuestionario, desplegado al momento de hacer click

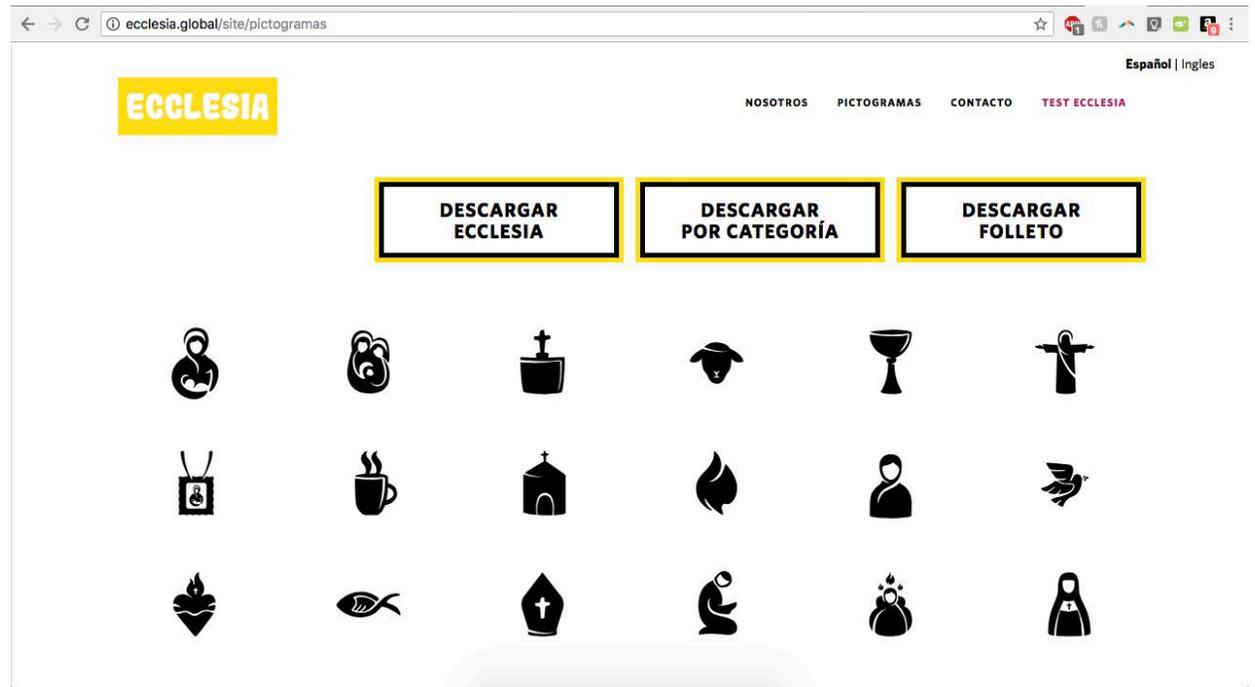
en "Descargar", con preguntas sobre lugar de descarga, función y plataforma en la que se utilizará. A medida de que se fue implementando y testeando con integrantes de parroquias y grupos de jóvenes, surgieron más ideas para que la plataforma fuese cada vez más completa. Se agregó la sección de Inicio y Nosotros. Además, se agregó un enlace directo a la encuesta de testeo de los pictogramas, y otro a la página de Instagram donde se van a compartir las imágenes que envían los usuarios.

*Por su espíritu open source, Ecclesia está protegida con una licencia Creative Commons, que permite **compartir**, copiar y redistribuir el material en cualquier formato, así como **adaptarlo**, transformarlo y construir en base a él*



Ecclesia Project by Francisca de la Maza is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

DER  
Página "pictogramas"



DER  
Encuesta emergente  
al descargar pictograma





# naming & imagen de marca

Esta familia de pictogramas se ha denominado *Ecclesia*, que significa “Iglesia” en latín. Este fue el nombre con el que se denominó a las primeras comunidades de la Iglesia, siendo el latín el idioma universal oficial de los católicos. Además, es un nombre simple y fácil de recordar.

**nuevo**  
**testamento**  
**LA**  
**BIBLIA**

**ECCLESIA**

Tipografía logo: *Gogono Cocoa*, modificada.

Tipografía complementaria: *Multiple Sans Alt I*

Light / *Light It*  
Regular / *Regular It*  
**Bold / *Bold It***

#ffd209

Color amarillo  
característico de la  
Iglesia Católica

Inspirado en las tipografías utilizadas en la Biblia Latinoamericana, imitando ciertos ángulos (como la “L”), y ciertas formas y curvaturas (como la “S”).

De fondo un bloque para que la tipografía cause más impacto y resalte.



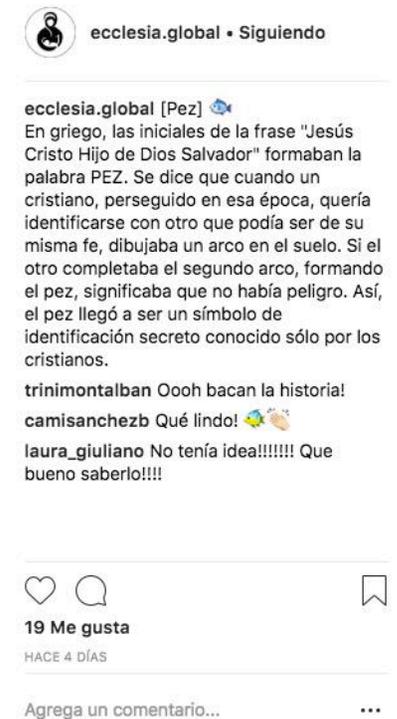
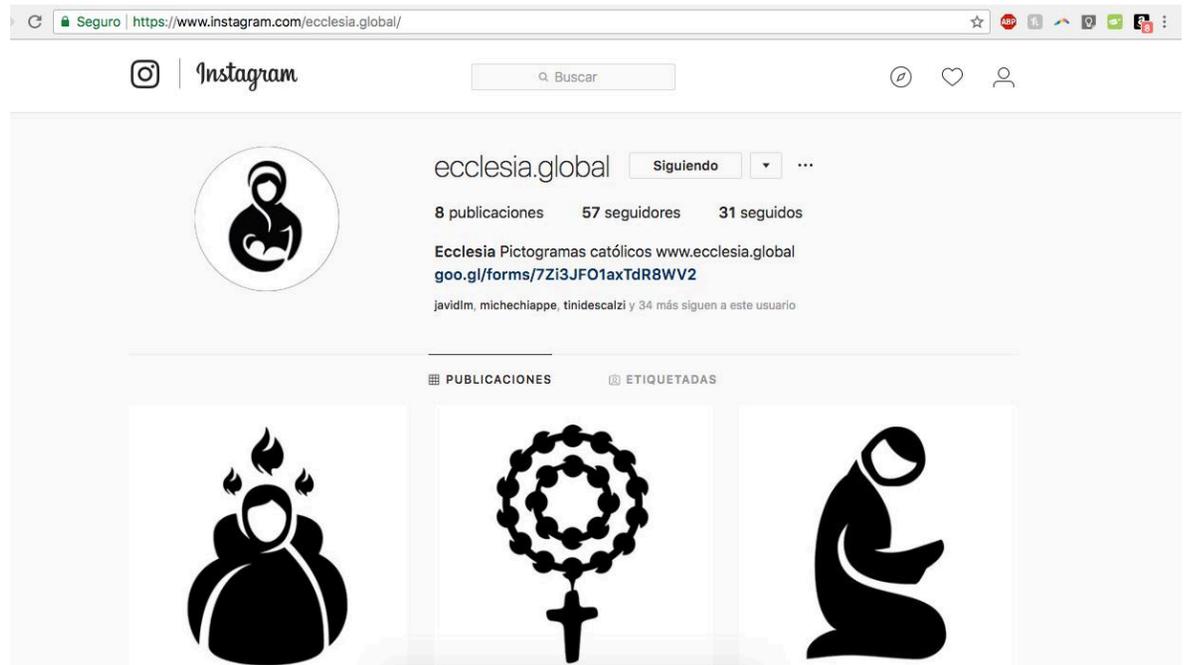
**Instagram  
@ecclesia.global**

Una de las ideas surgidas en los testeos a jóvenes fue la necesidad de crear un perfil de Instagram para el proyecto, y así darlo a conocer en esta red social tan utilizada hoy en día.

DER  
Instagram @ecclesia.global

Se creó el perfil, se vinculó a la página web, y se han ido haciendo publicaciones para mostrar uno a uno los pictogramas, cada uno acompañado de una historia interesante, significado, o frase relacionada al concepto. Más adelante se irán publicando fotos de las implementaciones que compartan los propios usuarios, para ayudar a dar ideas y mostrar sus distintos usos.

DER  
Publicación del Instagram  
@ecclesia.global





# **material complementario**

## flyers

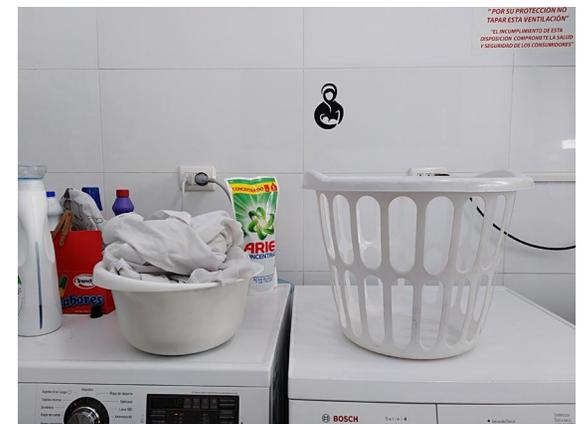
Se diseñaron estos flyers para entregarlos en las parroquias, que generalmente cuentan con un mesón en la entrada donde tienen información importante, material para llevar (como "santitos" y oraciones), por lo que es una buena forma de dar a conocer el proyecto, sobre todo para la gente de mayor edad que no utiliza tanto las redes sociales.



## stickers

También se diseñaron vinilos autoadhesivos como una forma de compartir los pictogramas en otro formato. Esta decisión se tomó luego de que muchas personas se mostraran interesadas en tener stickers con algunos iconos, sobre todo la Virgen María.

*DER*  
Iniciativas de los usuarios:  
"Hace tiempo quería tener una imagen de la Virgen acá pero no hacía encontrado una sutil y que me gustara. Esta es perfecta, y me acuerda siempre de rezar"



# instructivo parroquias

Se diseñó un instructivo sencillo y en blanco y negro para poder ser impreso en las parroquias, y se llevó para entregar a las secretarías parroquiales en el testeo e implementación del proyecto. Se explica brevemente de qué se trata el proyecto, para qué sirve, y los pasos a seguir para descargar y utilizar un pictograma.

Además, se creó un folleto disponible para descargar desde la página web, también con una breve explicación del proyecto y con los datos de contacto para cualquier duda que pueda surgir.

# ECCLESIA

(Pictogramas Católicos)

**¿Qué es?**

Ecclesia es una iniciativa de pictogramas/iconos gráficos orientada a representar distintos conceptos propios de la Iglesia Católica Universal. Permite disponer de una herramienta visual para facilitar la comunicación, superando las barreras culturales propias de una institución de nivel mundial, aportando creativamente en la evangelización de las nuevas generaciones. Los íconos están disponibles para descargar gratuitamente a través de [www.ecclesia.global](http://www.ecclesia.global).

**¿Para qué sirve?**

Para todo lo que se te ocurra. Estos iconos pueden utilizarse en gráfica parroquial, en invitaciones a actividades, en la página web de la parroquia, a través de las redes sociales de los jóvenes, en campañas sociales o de recolección, y tantas otras posibilidades. Están hechos para facilitar y hacer más entretenida la tarea de comunicarse, así que no hay límites para su uso!

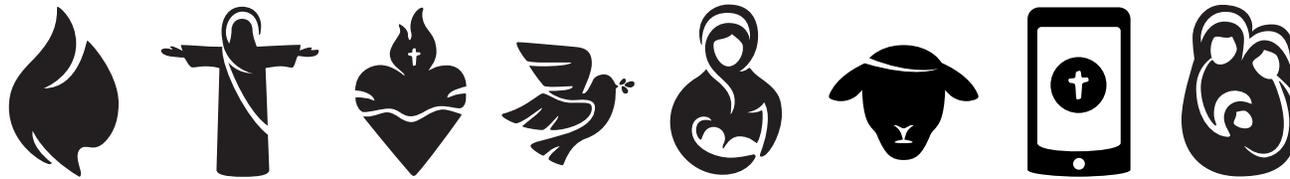
Encuétralos en [www.ecclesia.global](http://www.ecclesia.global)

## ¿Cómo se usa?

- 1 Ingresa a [www.ecclesia.global](http://www.ecclesia.global)
- 2 Haz click en la sección "Pictogramas"
- 3 Selecciona el/los que vas a necesitar  
*(Puedes descargar de a uno, elegir una categoría, o la familia completa)*
- 4 Haz click en "Descargar"
- 5 Ingresa a "Mis descargas" y arrastra el ícono a tu archivo  
*(Ya sea un archivo Word, Powerpoint, etc.)*

**Ecclesia** es una iniciativa de pictogramas open source, orientada a representar distintos conceptos propios de la Iglesia Católica Universal. Permite disponer de una herramienta visual para facilitar la comunicación, superando las barreras culturales propias de una institución de nivel mundial, aportando creativamente en la evangelización de las nuevas generaciones.

*Diseño por Francisca de la Maza Bengoa  
Primera versión - 2018  
globalecclesiainfo@gmail.com  
www.ecclesia.global*



# ECCLESIA

(Pictogramas Católicos)

# 06 implementación

 **Comunidad**

 **Modelo de negocios**

# Comunidad

*testeos*

*desafíos*

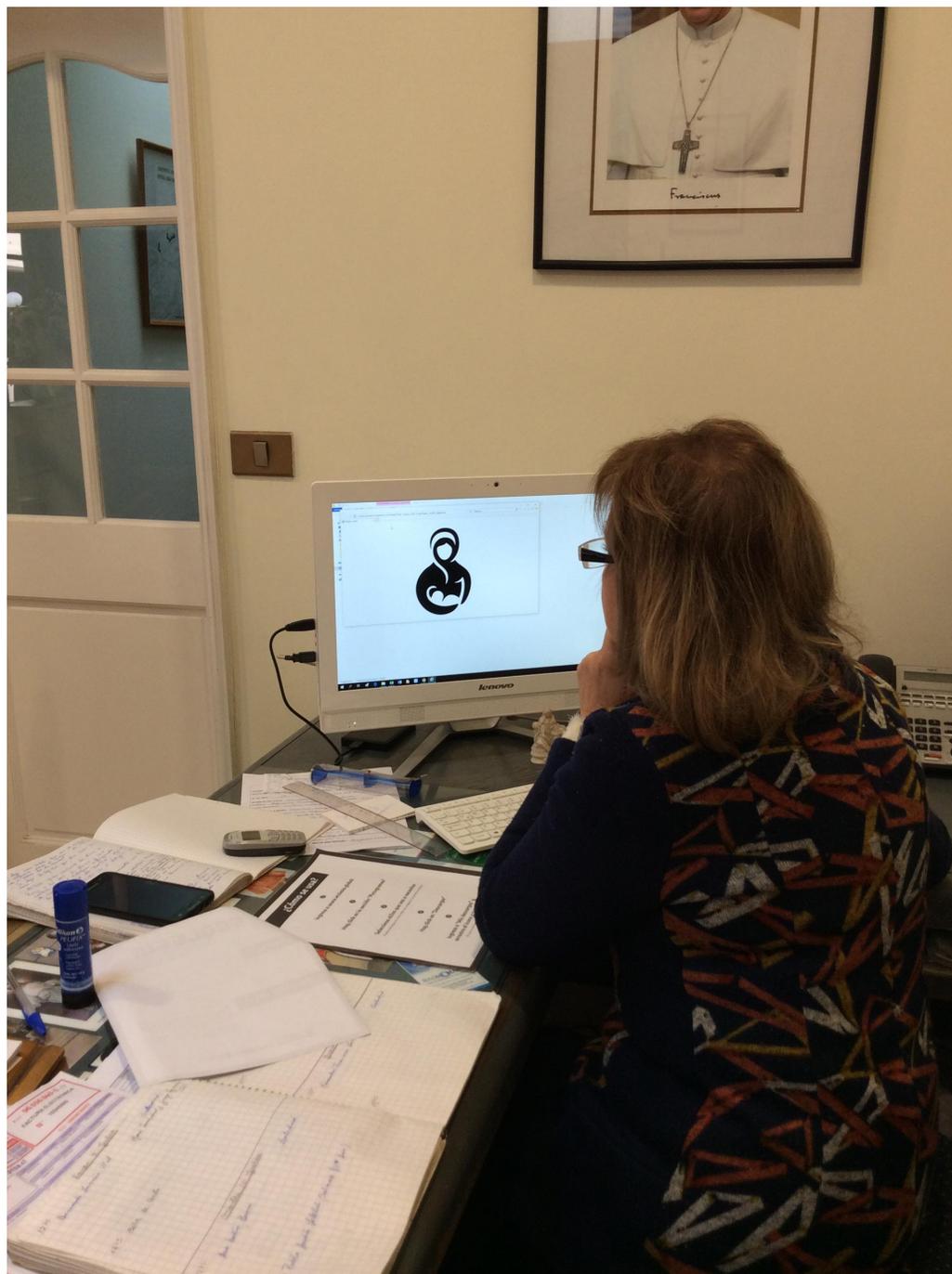
## testeos

La etapa de testeos se dividió en dos variables: (1) la funcionalidad de la plataforma web y (2) la comprensión del significado de los pictogramas.

Para realizar el testeo (1) se definió como usuario objetivo a las personas encargadas de la comunicación de las parroquias (secretarías parroquiales o párroco). Para llevarlo a cabo, se enviaron mails a distintas parroquias elegidas aleatoriamente en varios sectores de Santiago. El mail explicaba brevemente el proyecto y se pedía una reunión de 15 minutos para realizar el testeo. La reunión se concretó en 5 de ellas. Al llegar al lugar, se le entregaba el instructivo a la secretaria, se le pedía leerlo e intentar seguir las instrucciones sin intervención mía, mientras se observaba su interacción con la página web.

*Patricia, secretaria parroquial,  
Parroquia Sta María de Las Condes:  
"Respecto a la página web, me  
pareció muy amigable, fácil de usar  
y súper útil"*

*DER  
Secretaria parroquial  
probando la plataforma web,  
siguiendo las instrucciones del  
instructivo diseñado.*



DER  
*Ejemplo de respuesta al  
testeo por email*

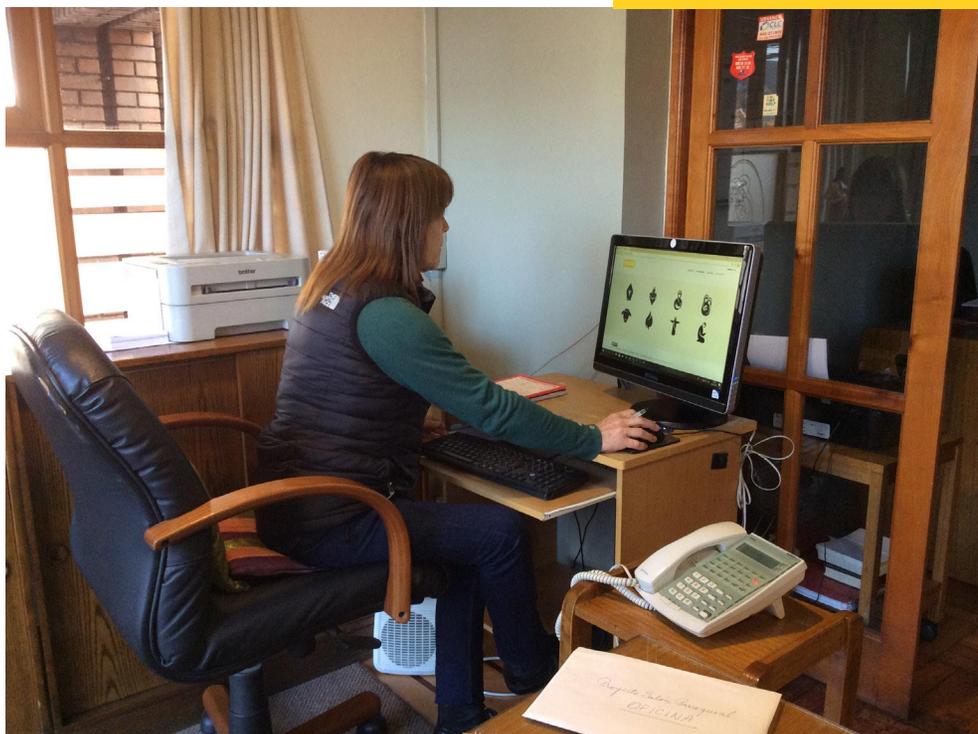
Este testeo fue muy satisfactorio en términos generales, ya que las instrucciones eran muy claras para las usuarias, quienes lograban navegar fácilmente por la página web, descargar sin problema los íconos y utilizarlos en documentos Word o Powerpoints (que según sus comentarios eran los softwares que más usaban). Además, varias de ellas quisieron seguir navegando mientras conversábamos, apretando las otras pestañas de la página y hasta respondiendo la encuesta. A algunas parroquias donde no se pudo concretar una reunión se les envió el instructivo por mail, junto con 3 preguntas sobre su percepción, cuyas respuestas muestra la imagen superior.

1. Me pareció muy sencillo usarlo, práctico y al punto
2. Lo ocuparía para los folletos de las actividades pastorales que tenemos, de manera digital que es lo más común y ocasionalmente para imprimir. Sería muy bueno si se tuviera a color también
3. Me parece un aporte valioso, son imágenes que a veces es difícil encontrar para los folletos, para la difusión una manera de comunicar sencilla y buena.

Espero que ayude las respuestas  
Un abrazo  
Jenni

Jennifer Pava Jeanneau  
**Fraternidad Mariana de la Reconciliación**

*"Me encantaron los íconos, son distintos a lo que uno encuentra en Google, y es una gracia poder tenerlos todos en una misma página, no tener que perder tiempo buscando por todos lados!"*



Algunos de los comentarios fueron que sería muy bueno poder descargar los íconos en formato .png con fondo transparente, ya que es un problema que tienen constantemente. Además, al descargar el primer ícono comentaban que sería bueno tenerlo en colores, y luego se daban cuenta que dentro de la carpeta descargada si tenían esa opción, lo cual las alegraba y motivaba a probarlos en sus gráficas.

Como resultado concreto de este testeo, se agregó a la carpeta descargable el ícono en formato .png con fondo transparente. Además, una buena señal fue que algunas secretarías y sacerdotes lograron usar la página sólo con el instructivo enviado al mail, sin la necesidad de ir personalmente a implementarlo. Esto resulta motivante porque muestra que el proyecto se puede expandir sin la limitación "humana" del tiempo y la incapacidad de ir a todas las parroquias físicamente.

*Juan Francisco Quingles, Parroquia  
de la Veracruz:  
"Me parece una herramienta muy  
útil y un proyecto interesante, ojalá  
más jóvenes se atrevan a proponer  
nuevas ideas porque es lo que la  
Iglesia necesita "*

IZQ  
Secretaria parroquial  
probando la plataforma web

“Diseñado y disponible el set de íconos, uno de los desafíos es medirlo como herramienta gráfica con asignaciones precisas de significado y validar su desempeño” (R. Ramírez, 2017. p.4).

Para la validación del significado de los pictogramas - testeo (2) -, se modificó el sistema basado en el de Rodrigo Ramírez para Guemil. El significado se plantea desde la pregunta: ¿Qué representa cada ícono? Como se obtienen respuestas abiertas, luego cada una se gradúa según una tabla de cuatro niveles. Estos niveles son Correcto, Casi correcto, Dudoso, Incorrecto/No sabe.

Concretamente, se creó una encuesta en Google Forms (se escogió esta plataforma porque es muy conocida y fácil de usar, además de que permite una cantidad ilimitada de respuestas). Esta encuesta constaba de una pregunta inicial: ¿Eres católico?, para luego analizar si el tipo de respuestas tenía que ver con esa “condición”. Luego, se indicaba responder “¿Qué crees que representa cada ícono”, seguido por un listado de todos los pictogramas.

Este formulario, que actualmente se encuentra adjuntado a la página web, contabiliza hasta Julio del 2018 un total de 200 respuestas por ícono, desde diversos lugares del mundo\* y de distintas edades, tras un par de semanas online, por lo que se proyecta seguir aumentando la participación y por tanto obtener más *feedback*.

Del total de respuestas, un 82,9% católicos, se obtuvieron resultados muy positivos. El porcentaje de comprensión general de los pictogramas es bastante mayor del esperado en una primera instancia, por lo que los rediseños fueron necesarios en 3 íconos principalmente, junto con el arreglo de ciertos detalles en otros que surgieron a partir de comentarios de la encuesta.

Responde en una (o pocas) palabra(s) lo que crees que representa cada ícono:

Descripción (opcional)

1



Texto de respuesta corta

IZQ  
Ejemplo de pregunta  
en la encuesta

- Cada ícono se plantea sin sugerir significado, para obtener una respuesta abierta y honesta respecto a la pregunta ¿Qué representa cada ícono?.
- La práctica internacional (ISO, 2011) establece disponer de 200 respuestas válidas por ícono. Otros estándares (ANSI Z353.3, 2011) establecen un rango mínimo de 50 respuestas para validar.
- Según estas mismas prácticas de desempeño (Frascara 2011, ISO 7010:2011), un ícono aceptado en el contexto de símbolos públicos requiere un mínimo de 66% de respuestas apropiadas para validar su uso.
- Se considera también que los íconos bajo el 66% de desempeño debieran ser rediseñados o descartados.

\* El formulario se compartió a través de las redes sociales con grupos de personas de distintos países, incluyendo Colombia, Estados Unidos, Argentina, Inglaterra, España, entre otros

Las respuestas han sido recogidas y procesadas anónimamente aplicando una tabla de ponderación de las respuestas en base a los cuatro valores mencionados anteriormente, adaptando la línea de evaluación de Ramírez para Guemil.

Nivel de comprensión

+

-

Significado

Correcto

Casi correcto

Dudoso

Incorrecto/ No sabe

### Base de datos con respuestas

	B	C	D	E	F	G	H	I
1	¿Eres católica/o?	1	2	3	4	5	6	7
2	No	Rana	Pez	Monja	Jesús	Paz	Sagrado corazón	Jesús
3	Si	La sagrada familia	Jesús	Monja	Jesucristo	La paz	Corazón de Jesús	El niño Jesús
4	Si	Sagrada Familia	No sé	Monja	Jesús	Paz	Sagrado Corazón	Jesús Niño
5	Si	Sagrada Familia	Pez	Monja	Cristo	Paloma/Espiritu Santo	Sagrado corazón	Niño Jesús/Navidad
6	No	Mama y hermanas	Pescado	Monja	Jesua	Paloma de la paz	Corazon catolico	Guagua
7	Si	María, José y Jesús	Pez	Monja	Jesús	Espiritu Santo	Corazón de fé	Jesús bebé
8	No	Mujeres de acogida	Pez, la pesca milagrosa	Monja	Jesus	Gaviota arcangel gabriel	Sagrado corazón	Niño bebee
9	No	Familia	Pescado	Monja	Jesus	Paloma	Corazon	Bebe
10	Si	Sagrada familia	Pez de la multiplicación	Monja	Cristo redentor	Espiritu Santo	Sagrado corazón de Jesús Niño Dios	
11	No	Jesús José y María	Pez	Monja	Jesús	Espiritu Santo	Corazón de Jesús	Jesús guagua
12	Si	La sagrada familia	El milagro de los peces	Una monja	Jesucristo	Paz	Sagrado corazón	Jesús niño
13	Si	Familia	Paz	Religiosa	Cristo	Dar	Sagrado corazón	Niño
14	Si	Familia, union	Pescado	Monja	Jesus	Paloma de la paz	Sagrado corazón	Guagua
15	Si	Sagrada familia	Eucaristia	Monjita	Cristo	Espiritu santo	Sagrado corazón	Jesus
16	Si	Sagrada Familia	Jesús Hijo de Dios	Monja	Cristo Redentor	Espiritu Santo	Sagrado Corazón	Jesús en Belen
17	No	Sagrada familia	Jesús	Monja	Cristo	Espiritu santo	Sagrado corazón	Natalicio
18	Si	Familia	Pescado	Monja	Jesus	Espiritu Santo	Corazon	Guagua
19	No	Familia	Pez	Monja	Cristo	Paz	Amor	Hijo
20	No	La sagrada familia	Pez	Teresa de los andes	Cristo	Espiritu santo	Sagrado corazón	Jesús
21	Si	Jesus maria y jose	Pez	Monja	Cristo	Espiritu santo	Sagrado corazón	Jesus
22	Si	Sagrada familia	lctus	Monja	Cristo	Espiritu Santo	Sagrado Corazón	Niño Jesús
23	algo	josé, maria y Jesús	pez	monja	jesús	paloma	sagrado corazón?	jesús en pesebre
24	Bautizada, no creyente	Sagrada familia	Repartición de los panes	Monja	Cristi redentor	Paz	Delente	Jesus
25	Si	Sagrada Familia	Símbolo pastoral	Monja	Jesus resucitado	Espiritu Santo	Sagrado corazón	Niño Jesús
26	Si	Sagrada familia	Jesús?	Monja?	Jesus	Espiritu Santo	Sagrado Corazón	Niño Jesús
27	No	Familia	Pez, creo que cristo	Monja	Cristo	Paz	Sagrado corazón	Jesús en pesebre

ARRIBA  
Extracto de la recopilación de respuestas

### Visualización de resultados



# 92,9%

Respuestas	200
Correctas	152
Casi correctas	34
Dudosas	3
Incorrectas	11



92,9%

<b>Respuestas</b>	<b>200</b>
Correctas	152
Casi correctas	34
Dudosas	3
Incorrectas	11



39,3%

<b>Respuestas</b>	<b>200</b>
Correctas	66
Casi correctas	14
Dudosas	29
Incorrectas	91



93,9%

<b>Respuestas</b>	<b>200</b>
Correctas	179
Casi correctas	9
Dudosas	7
Incorrectas	5



48,9%

<b>Respuestas</b>	<b>200</b>
Correctas	97
Casi correctas	2
Dudosas	26
Incorrectas	75

## desafíos

Una de las inquietudes que surgió de la primera etapa de testeos fue la falta de seguimiento que existe una vez implementado el proyecto. A pesar de que uno de los propósitos de la creación del Instagram de Ecclesia es que la comunidad comparta imágenes de los usos que le dan a los pictogramas, quizás no llama la atención de las secretarías ya que no están tan familiarizadas con esa red social, o no saben cómo funciona.

Por el momento se proyecta hacer un seguimiento personalizado a las parroquias en que ya se ha implementado, pero a futuro se plantea como desafío lograr motivar a los usuarios a compartir sus usos, para poder tener feedback más transversal y seguir potenciando a Ecclesia como herramienta. Esto también apunta a que su adopción podría facilitar el desarrollo de nuevas soluciones de comunicación para la Iglesia, en distintos niveles de complejidad y alcance.

Otro desafío importante, que se plantea como el siguiente gran paso del proyecto, es el diseño de una fuente Ecclesia, que sirva para complementar la familia de pictogramas.

La situación actual de la Iglesia, sumada a su diversidad y a las nuevas formas de comunicación, abren un espacio para desarrollar proyectos centrados en la educación y preparación de los católicos, y la prevención y solución de crisis. Para ello las herramientas de comunicación multi-cultural son clave.

*Comparando los porcentajes de respuestas correctas entre católicos y no católicos, la diferencia percibida es mínima, lo que demuestra cierta universalidad de los pictogramas. Lógicamente, hay ciertos conceptos que no van a ser reconocibles para personas ajenas a la religión católica.*

**\*\*Ver Anexo**

# Modelo de negocios

*FODA*

*Canvas B*

*Proyecciones*

positivo

## Fortalezas

*Proyecto nuevo, distinto e innovador*

*Prácticamente gratis, no requiere mayor mantención*

*Fácil propagación a través de internet y las RRSS*

## Oportunidades

*Contacto y apoyo del Vicario de la Esperanza Joven*

*Apoyo Pastoral UC y miembros del Concurso Innova*

*Medios de comunicación católicos con cadenas por mail que podrían promocionarlo*

# FODA

interno

externo

## Debilidades

*Lenguaje digital puede dificultar acceso de cierta generación*

*Proyecto de diseño gráfico puede parecer innecesario para ciertos usuarios*

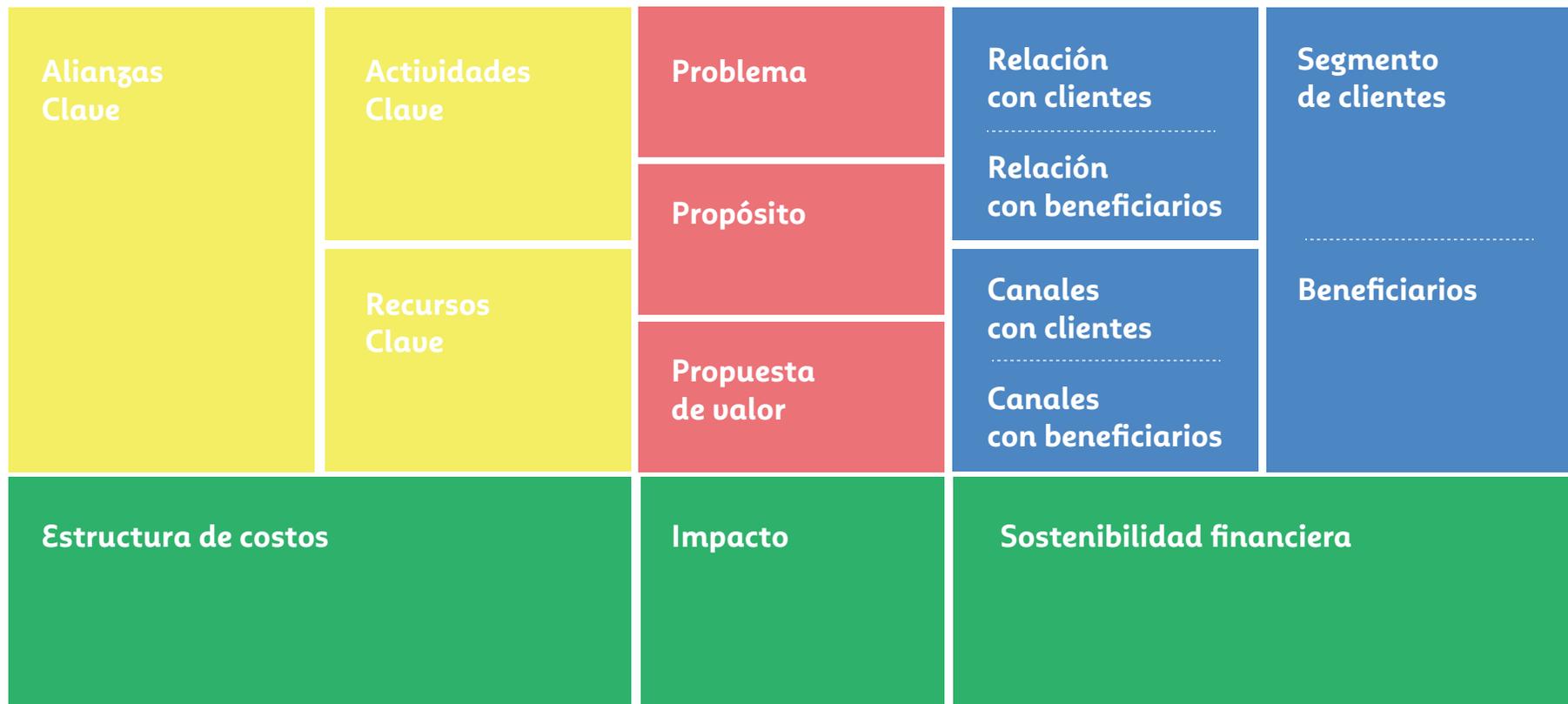
## Amenazas

*Creciente secularización de la sociedad en general*

*Existen dentro de la Iglesia ciertos grupos reacios a "lo nuevo"*

negativo

## **Canvas "B"** o de emprendimientos sociales



## 1. Problema

El lenguaje visual que utiliza la Iglesia Católica no se encuentra en sintonía con el mundo actual, que está cada día más interconectado y requiere una comunicación que logre ser consistente para llegar a los católicos de distintas culturas.

## 2. Propósito

Ser utilizado como recurso facilitador de la comunicación superando las diferencias culturales propias de una Iglesia Universal, aportando creativamente en la Evangelización de las nuevas generaciones por medio de un lenguaje simbólico.

## 3. Segmento de beneficiarios y clientes

**Beneficiarios:** Personas vinculadas a la Iglesia Católica

**Clientes:** Instituciones católicas (parroquias, colegios, hospitales, etc)

## 4. Propuesta de valor

Sistema de símbolos gráficos que representan distintos ámbitos y conceptos propios de la Iglesia Católica Universal, en formato open source y disponibles para descargar gratuitamente a través de una plataforma web.

## 5. Canales

A través de la plataforma web.

## 6. Relación

A través de la plataforma web y vía e-mail.

## 7. Sostenibilidad financiera

**Ecclesia +:** Compra de servicio personalizado por parte de instituciones. Ganancias se reinvierten para mantener activa la plataforma web y contratar a programadores y diseñadores.

## 8. Recursos clave

Página web (servidor, hosting y dominio)

Pictogramas

Material de difusión para correcta implementación

Recursos para impresión y acceso a internet

## 9. Actividades clave

Lenguaje visual comprensible

Descarga de la plataforma

Correcta implementación en lugares estratégicos

Testeos, rediseños y actualización de símbolos

## 10. Alianzas clave

Pastoral UC

Vicaría de la Esperanza Joven

Obispo Auxiliar de Santiago

## 11. Estructura de costos

Sueldo programador

Arriendo servidor

# Proyecciones

Este proyecto no aspira a ser ni completo ni definitivo. Ecclesia pretende identificar los aspectos esenciales del problema presentado y proponer direcciones en las cuales trabajar, abriendo las puertas a un desarrollo mucho más profundo, amplio y complementario. Es por eso que, sabiendo que lo presentado es un primer acercamiento, se vislumbran múltiples extensiones del proyecto, con el apoyo expreso de la Pastoral UC.

## Pictogramas

Se proyecta seguir aumentando la cantidad de íconos, hasta lograr completar el listado original, junto con recibir propuestas de los propios usuarios. Además, una segunda etapa contempla crear colecciones especiales de pictogramas. Algunas ideas son, por ejemplo: “Fiestas religiosas chilenas”, “Especial de Navidad” y “Santos”, entre otros. Las posibilidades son inmensas.

## Ecclesia

Como proyecto, se seguirá dando a conocer dentro de la Iglesia Chilena, en sus distintos grupos y espacios para que los usuarios beneficiados sean cada día más. Junto con eso, se busca expandir su uso a otros países, insertándose en una primera instancia a través de grupos puntuales que tengan sede en el extranjero (movimientos religiosos como Schönstatt, por ejemplo).

Como alianzas clave, el proyecto cuenta con el apoyo expreso del Obispo Auxiliar de Santiago, Monseñor Cristián Roncagliolo, quien se ofreció a ayudar con lo que se necesite para poder implementar el proyecto y llevarlo a la mayor cantidad de espacios posibles.

Además, como director de la Vicaría de Esperanza Joven, Monseñor Roncagliolo está en contacto directo con agrupaciones encargadas de los jóvenes católicos del país, por lo que es una oportunidad importante.

Por otro lado, se proyecta crear la fuente tipográfica Ecclesia, que acompañe a los íconos y complete la familia de pictogramas.

## Ecclesia +

Como modelo de negocios, se proyecta crear Ecclesia +, una extensión de la plataforma diseñada específicamente para instituciones católicas que estén interesadas en utilizar los pictogramas, tales como colegios, hospitales, universidades, etc. Consistirá en la contratación de un servicio personalizado a la medida de las necesidades propias de cada institución, y cuyas ganancias se reinvertirán para mantener activa la plataforma web y contratar a diseñadores.

Ya se han contactado a un colegio, un policlínico y una parroquia que están interesados en comenzar a implementar Ecclesia +.

**Disponer de Ecclesia  
como fuente tipográfica**

**Diseñar fuente  
Ecclesia\_font**

**Seguir expandiendo  
biblioteca de  
pictogramas**

**Crear nuevas familias  
y ediciones especiales  
(Navidad, Fiestas  
Chilenas, etc)**

# 07 conclusiones

Este proyecto nace de una inquietud personal de querer unir dos ámbitos importantes de mi vida, como son mi vocación y mi fe. Aparentemente distantes, a lo largo del proyecto pude encontrarme con una Iglesia abierta y dispuesta a acoger nuevas miradas que ayudaran a renovarla. Al acercarme a las parroquias, los párrocos, las personas que participan, los jóvenes católicos y los que no lo son tanto, pude encontrarme con una Iglesia dolida, “sangrante”, pero viva, especialmente llena de laicos que anhelan ser parte de ella y poder contribuir a su recuperación.

Haber sido capaz de desarrollar este proyecto desde el diseño significó una gran motivación. Ayudó mucho ver cómo un pequeño aporte puede contribuir a que las personas miren con nuevos ojos la Iglesia, logren sentir un aire de

renovación y recuperen la esperanza de que las cosas se pueden hacer mejor y que somos los jóvenes quienes debemos tomar la iniciativa.

Finalmente, este periodo de título significó un gran aprendizaje sobre el proceso de diseño, sus etapas y tiempos, el esfuerzo y perseverancia que implican los detalles y cómo nos involucramos completamente en un proyecto, pero sobre todo, significó darse cuenta de que todo lo aprendido en la carrera surge en estas instancias como herramientas que pueden cambiar realidades, gracias a esa visión que nos permite entenderla de manera integral.

# bibliografía

- Abdullah, R. & Hübner, R. (2006) Pictograms, Icons, and Signs. London: Thames & Hudson,
- AIGA, the professional association for design. (2017).AIGA | the professional association for design. Retrieved 25 November 2017, from <http://www.aiga.org>
- Allard, J.; Briones, M.; Gálvez, F.; Ramírez R.; Ramírez, S.; Zurob, C. (2014) El diseño que pasa inadvertido. Santiago: Pontificia Universidad Católica de Chile, Escuela de Diseño.
- Andreu Pintado, J. (2011).Complementos para la formación disciplinar en historia e historia del arte. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- Anuario Pontificio. (2017). Santa Sede. Consultado 17 Octubre 2017, desde <https://press.vatican.va/content/salastampa/es/bollettino/pubblico/2017/04/06/ter.pdf>
- Arros, H. (Julio de 2013). Percepción de la imagen corporativa de la institución universitaria. Concepción. Recuperado de <http://mcc.ucsc.cl/wp-content/uploads/sites/26/2018/03/TesisAlejandroArros.pdf>
- Brugger, Ch. (1999), Public Information symbols: a comparison of ISO testing procedures. Visual Information for Everyday Use. London: Taylor & Francis.
- Brugger Ch. (1990), Advances in the international standardization of public information symbols, in Information Design Journal 6:1, Amsterdam: John Benjamins, Publishing
- Bonsiepe, G. (1999).Interface. Maastricht: Jan van Eyck Akademie.
- Cifras oficiales de los católicos en el mundo. (2017).Aciprensa.com. Consultado 19 Noviembre 2017, desde <https://www.aciprensa.com/noticias/estos-son-los-numeros-de-los-catolicos-en-el-mundo-segun-anuario-pontificio-2015-40519>
- Corazón, A. (1985).La evolución de un pictograma alfabético. Madrid: Ediciones A. Machado.
- Comunidad y comunicación, prácticas comunicativas y medios comunitarios. (2017). Santiago. Desde [http://www.uchile.cl/documentos/comunidad-y-comunicacion-practicas-comunicativas-y-medios-comunitarios-en-europa-y-america-latina\\_86834\\_0\\_4401.pdf](http://www.uchile.cl/documentos/comunidad-y-comunicacion-practicas-comunicativas-y-medios-comunitarios-en-europa-y-america-latina_86834_0_4401.pdf)
- Deiros, P. (2005).Historia del Cristianismo. Buenos Aires: Ediciones El Centro.
- Design Council (s.f.). The double diamond design process. Design methods for developing services. Recuperado de: <http://www.designcouncil.org.uk/sites/default/files/asset/document/Design%20methods%20for%20developing%20services.pdf>.
- Duch, L. (2012).Religión y comunicación. Barcelona: Fragmenta.
- "Eric Gill Postage Stamps by Type Designer". The Offices of Kat Ran Press. Consultado el 31 Enero 2018.
- EncuestaBicentenario-Religión.(2017).Santiago.Retrievedfrom[http://encuestabicentenario.uc.cl/wp-content/uploads/2017/10/UC-Gfk-ADIMARK\\_Religio%CC%81n.pdf](http://encuestabicentenario.uc.cl/wp-content/uploads/2017/10/UC-Gfk-ADIMARK_Religio%CC%81n.pdf)
- Ferrara, P. (2013).Global Religions and International Relations. New York: Palgrave Macmillan US.
- Francisco I, Vaticano II, Laudato Si' Carta encíclica sobre el cambio climático y la desigualdad. Junio, 2015.
- Francisco I. (2014).Evangelii gaudium. Maliaño, Cantabria: Sal Terrae.
- Francisco (Julio, 2013). Discurso en la vigilia de oración en la XXVIII Jornada Mundial de la Juventud. Sao Paulo. Rescatado de: [https://w2.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2013/july/documents/papa-francesco\\_20130727\\_gmg-ueglia-giovani.html](https://w2.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2013/july/documents/papa-francesco_20130727_gmg-ueglia-giovani.html)
- Francisco. Exhortación apostólica Evangelii Gaudium. 26 de noviembre de 2013. Obtenido de: [http://w2.vatican.va/content/francesco/es/apost\\_exhortations/documents/papa-francesco\\_esortazione-ap\\_20131124\\_evangelii-gaudium.html](http://w2.vatican.va/content/francesco/es/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html)
- Frascara, Jorge, (2004), Diseño gráfico para la gente, Comunicaciones de masa y cambio social, Buenos Aires, Argentina, Ediciones Infinito.
- Frutiger, A. (1998).Signs and symbols. London: Ebury Press.
- Frutiger, A., & Sánchez Rodrigo, C. (1981).Signos, símbolos, marcas, señales. Barcelona: Gustavo Gili.
- Gerd Arntz Web Archive. (2017).Gerdarntz.org. Consultado 25 Noviembre 2017, desde <http://www.gerdarntz.org/isotype>
- González, C. (2007), El significado del diseño y la construcción del entorno, México DF, Editorial Designio.
- González-Miranda, E., & Quindós, T. (2015).Diseño de iconos y pictogramas. Valencia, España: Campgráfico.
- Heskett, J. (2002). El diseño en la vida cotidiana. Gustavo Gili, Barcelona, España.
- IGLESIA.CL - Conferencia Episcopal de Chile. (2017).Iglesia.cl. Retrieved 14 November 2017, from <http://www.iglesia.cl/dioceseis>
- IMS & ComScore (2016). Ims Mobile in Latam Study [2nd Edition]. Rescatado de: <http://insights.imsincorporate.com/mobile2016/en/>
- ISO 7010:2011, 3.7 (2011), Graphical symbols -- Safety colours and safety signs -- Registered safety signs, retrieved from [http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue\\_tc/catalogue\\_detail.htm?csnumber=54432](http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue_tc/catalogue_detail.htm?csnumber=54432)
- Koch, R., & Suárez, E.El libro de los símbolos.
- Morris, C. (2000).Fundamentos de la teoría de los signos. Barcelona: Paidós.
- Mújica, L. (2017).YouCat: la fe explicada a los jóvenes.Actualidadyanalisis.blogspot.cl. Consultada 11 Noviembre 2017, desde <http://actualidadyanalisis.blogspot.cl/2011/02/youcat-la-fe-explicada-los-jovenes.html>
- Neurath, O., & Eve, M. (2010).From hieroglyphics to Isotype. London: Hyphen.
- The History of Symbols : Isotype. (2017).Designhistory.org. Consultado 25 Noviembre 2017, desde [http://www.designhistory.org/Symbols\\_pages/isotype.html](http://www.designhistory.org/Symbols_pages/isotype.html)
- Papaneck, V. (1977). Diseñar para el mundo real, ecología humana. Madrid, España: Bloome.
- Petersson, R. (2002) Information design, an introduction; Amsterdam: John Benjamins Publishing
- Ramírez R.; Ramírez S. (2012) Estudio y diseño sistema de pictogramas turísticos Sernatur, Revista Diseña, Escuela de Diseño UC, Santiago
- Rotha, C. (2014).El diseño gráfico en la religión. Palermo. Consultado el 19 de Noviembre, desde [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/proyectorgraduacion/archivos/2863.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyectorgraduacion/archivos/2863.pdf)
- Tapia, A. (2005).El Diseño gráfico en el espacio social. México, D.F.: Designio.
- Tomasello, M. (2013).Los orígenes de la comunicación humana. Buenos Aires: Katz.
- Valdés de León, G. (2010).Tierra de nadie. Una molesta introducción al estudio del diseño. Palermo: Centro de Estudios Diseño. Consultado el 19 Noviembre 2017, desde [http://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/publicacionesdc/archivos/162\\_libro.pdf](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/publicacionesdc/archivos/162_libro.pdf)
- Pontificia Universidad Católica de Chile & GfK Adimark. Encuesta Nacional Bicentenario [base de datos en línea]. Santiago de Chile, <http://encuestabicentenario.uc.cl/resultados/>.
- Youth Cathecism. (2017).YOUCAT. Consultada 11 Noviembre 2017, desde <https://www.youcat.org/>.
- Zender, M. & Mejía, M. (2013) Improving Icon Design: Through Focus on the Role of Individual Symbols in the Construction of Meaning. Visible Language 47.1 doi:N/A



	A	B	C	D	E	F	G	H	
1	<b>SACRAMENTOS</b>	<b>LUGARES</b>	<b>RITOS/FIESTAS</b>	<b>CONCEPTOS/SÍMBOLOS</b>	<b>ACCIONES/INSTRUCCIONES</b>	<b>JERARQUÍA</b>	<b>IMPLEMENTOS/OBJETOS LITÚRGICOS</b>	<b>MISA</b>	
2	Bautismo	Capilla	Pentecostés	Paz	No sacar fotos	Papa	Patena	Contrición	
3	Confesión	Iglesia	Navidad	Amor	Silencio	Obispo	Sotana	Consagración	
4	Eucaristía	Santuario	Pascua de Resurrección	Misericordia	Apagar celular	Sacerdote	Vela	Paz	
5	Confirmación	Lugar de Oración	Asunción	Fe	No comer	Diácono	Rosario	Petición	
6	Orden Sacerdotal	Catedral	Corpus Christi	Solidaridad	Baños	Laico	Cáliz	Ofrenda	
7	Matrimonio	Animita	Miércoles de Cenizas	Perdón	Café	Monja	Copón	Colecta	
8	Unción Enfermos	Confesionario	Viernes Santo	Misión		Consagrado/a	Altar	Eucaristía	
9		Sacristía	Domingo de Ramos	Evangelización		Cardenal	Hostia		
10		Secretaría Parroquial		Esperanza			Vino de misa		
11		Parroquia	Funeral	Apostolado			Biblia		
12		Oratorio	Responso	Gratitud			Nuevo Testamento		
13		Confesionario	Vía Crucis	Fraternidad			Antiguo Testamento		
14		Pila Bautismal	Peregrinación	Comunidad			Evangelio		
15			Bendición				Corona Adviento		
16				Cruz			Aceite		
17			Cuasimodo	Pez			Agua		
18			Cristo Rey	Oveja			Cirio Pascual		
19			La Tirana	Trigo			Agua Bendita		
20			San Pedro y San Pablo	Uva					
21			Todos los Santos	Pan					
22				Vino					
23									
24				Virgen					
25				Espíritu Santo					
26				Sagrada Familia					
27				Santos					

ARRIBA  
Clasificación de conceptos

	B	C	D	E	F	G	H	I	
1	¿Eres católica/o?	1	2	3	4	5	6	7	8
2	No	Rana	Pez	Monja	Jesús	Paz	Sagrado corazón	Jesús	Tr
3	Si	La sagrada familia	Jesús	Monja	Jesucristo	La paz	Corazón de Jesús	El niño Jesús	C:
4	Si	Sagrada Familia	No sé	Monja	Jesús	Paz	Sagrado Corazón	Jesús Niño	C:
5	Si	Sagrada Familia	Pez	Monja	Cristo	Paloma/Espiritu Santo	Sagrado corazon	Niño Jesus/Navidad	C:
6	No	Mama y hermanas	Pescado	Monja	Jesua	Paloma de la paz	Corazon catolico	Guagua	C:
7	Si	María, José y Jesus	Pez	Monja	Jesús	Espíritu Santo	Corazón de fé	Jesús bebé	C:
8	No	Mujeres de acogida	Pez, la pesca milagrosa	Monja	Jesus	Gaviota arcangel gabriel	Sagrado corazon	Niño bebeee	O:
9	No	Familia	Pescado	Monja	Jesus	Paloma	Corazon	Bebe	C:
10	Si	Sagrada familia	Pez de la multiplicación	Monja	Cristo redentor	Espíritu Santo	Sagrado corazón de Jesús	Niño Dios	El
11	No	Jesús José y maria	Pez	Monja	Jesús	Espíritu Santo	Corazón de Jesús	Jesús guagua	C:
12	Si	La sagrada familia	El milagro de los peces	Una monja	Jesucristo	Paz	Sagrado corazón	Jesús niño	El
13	Si	Familia	Paz	Religiosa	Cristo	Dar	Sagrado corazon	Niño	C:
14	Si	Familia, union	Pescado	Monja	Jesus	Paloma de la paz	Sagrado corazon	Guagua	C:
15	Si	Sagrada familia	Eucaristia	Monjita	Cristo	Espiritu santo	Sagrado corazon	Jesus	C:
16	Si	Sagrada Familia	Jesús Hijo de Dios	Monja	Cristo Redentor	Espíritu Santo	Sagrado Corazón	Jesús en Belen	C:
17	No	Sagrada familia	Jesús	Monja	Cristo	Espíritu santo	Sagrado corazón	Natalicio	C:
18	Si	Familia	Pescado	Monja	Jesus	Espíritu Santo	Corazon	Guagua	C:
19	No	Familia	Pez	Monja	Cristo	Paz	Amor	Hijo	Ví
20	No	La sagrada familia	Pez	Teresa de los andes	Cristo	Espíritu santo	Sagrado corazón	Jesús	C:
21	Si	Jesus maria y jose	Pez	Monja	Cristo	Espiritu santo	Sagrado corazon	Jesus	C:
22	Si	Sagrada familia	Ictus	Monja	Cristo	Espíritu Santo	Sagrado Corazón	Niño Jesús	C:
23	algo	josé, maría y Jesús	pez	monja	jesús	paloma	sagrado corazon?	jesús en pesebre	ca
24	Bautizada, no creyente	Sagrada familia	Repartición de los panes	Monja	Cristi redentor	Paz	Detente	Jesus	C:
25	Si	Sagrada Familia	Símbolo pastoral	Monja	Jesus resucitado	Espíritu Santo	Sagrado corazón	Niño Jesús	C:
26	Si	Sagrada familia	Jesús?	Monja?	Jesus	Espíritu Santo	Sagrado Corazón	Niño Jesús	C:
27	No	Familia	Pez, creo que Cristo	Monja	Cristo	Paz	Sagrado corazón	Jesús en pesebre	O:

ARRIBA  
 Extracto de respuestas,  
 testeo pictogramas

		porcentaje(%)
<b>Total de encuestados</b>	<b>200</b>	<b>100</b>
Católico	162	80,8
No católico	29	14,6
Otro	9	4,5

ARRIBA

Porcentajes de católicos y no católicos en respuesta a testeo.

	A	B	C	D	E	F	G
1	<b>ICONO</b>	<b>Correcto</b>	<b>Casi correcto</b>	<b>Dudoso</b>	<b>Incorrecto</b>	Suma	Porcentaje aprobación:
2	Sagrada familia	152	34	3	11	200	<b>93</b>
3	Pez/Ictus/Cristianos	105	46	26	23	200	<b>75,5</b>
4	Monja/Religiosa/Consagrada	171	11	5	13	200	<b>91</b>
5	Cristo/Jesús/Redentor	172	17	8	3	200	<b>94,5</b>
6	Paz/E. Santo/Paloma	174	24	1	1	200	<b>99</b>
7	Sagrado Corazon de Jesus	179	9	7	5	200	<b>94</b>
8	Niño Jesus	119	47	20	14	200	<b>83</b>
9	Cáliz/Copón	154	22	20	4	200	<b>88</b>
10	Oración/Rezar	157	17	12	14	200	<b>87</b>
11	Hombre/Persona/Laico	66	14	29	91	200	<b>40</b>
12	Altar	97	2	26	75	200	<b>49,5</b>

ARRIBA

Porcentajes de aprobación, suma de correctas y casi correctas.

*Julio, 2018*  
*Santiago de Chile*